

Dětská smart chůvička • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 4–11

Detská smart opatrovatelka • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 12–20

Smart baby monitor • USER MANUAL **EN** 21–28

Okos bémimonitor • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ **HU** 29–36

Inteligentna niania dla niemowląt • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 37–45

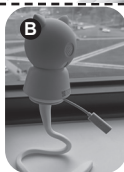
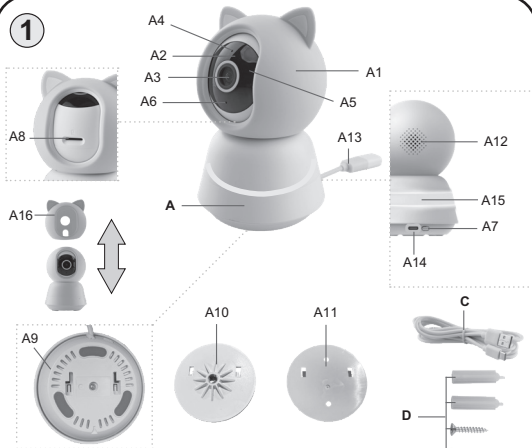
Intelligentes Babyphone • BEDIENUNGSANLEITUNG **DE** 46–54

Дитяча смарт-няня • ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ **UA** 55–63

MiMi



1



CZ – DĚTSKÁ SMART CHŮVIČKA

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	4
II. POPIS CHŮVIČKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ	7
III. INSTALACE	8
IV. POUŽITÍ	9
V. ÚDRŽBA	10
VI. SKLADOVÁNÍ	10
VII. EKOLOGIE	10
VIII. TECHNICKÁ DATA	10

SK – DĚTSKÁ SMART OPATROVATEĽKA

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	12
II. POPIS PESTÚNKY A PRÍSLUŠENSTVA	16
III. INŠTALÁCIA	16
IV. POUŽITIE	17
V. ÚDRŽBA	18
VI. SKLADOVANIE	18
VII. EKOLÓGIA	19
VIII. TECHNICKÉ ÚDAJE	19

EN – SMART BABY MONITOR

I. SAFETY NOTICE	21
II. DESCRIPTION OF THE BABY MONITOR AND ACCESSORIES	24
III. INSTALLATION	25
IV. USE	26
V. MAINTENANCE	27
VI. STORAGE	27
VII. ENVIRONMENT	27
VIII. TECHNICAL DATA	27

HU – OKOS BÉBIMONITOR

I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS	29
II. KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKOK LEÍRÁSA	33
III. TELEPÍTÉS	33
IV. HASZNÁLAT	34
V. KARBANTARTÁS	35
VI. TÁROLÁS	35
VII. KÖRNYEZETVÉDELME	35
VIII. MŰSZAKI ADATOK	35

PL – INTELIGENTNA NIANIA DLA NIEMOWŁĄT

I. UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	37
II. OPIS NIANI ELEKTRONICZNEJ I AKCESORIÓW	41
III. INSTALACJA	41
IV. UŻYCIE	42
V. KONSERWACJA	43
VI. PRZECCHOWYWANIE	44
VII. EKOLOGIA	44
VIII. DANE TECHNICZNE	44

DE – INTELLIGENTES BABYPHONE

I. SICHERHEITSHINWEISE	46
II. BESCHREIBUNG DES BABYPHONES	50
III. INSTALLATION	50
IV. VERWENDUNG	51
V. WARTUNG	52
VI. LAGERUNG	53
VII. UMWELTSCHUTZ	53
VIII. TECHNISCHE DATEN	53

UA – ДИТЯЧА СМАРТ-НЯНЯ

I. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ	55
II. ОПИС РАДІОНЯНІ ТА АКЕСУАРІВ	59
III. ВСТАНОВЛЕННЯ	59
IV. ВИКОРИСТАННЯ	60
V. ОБСЛУГОВУВАННЯ	62
VI. ЗБЕРІГАННЯ	62
VII. ЕКОЛОГІЯ	62
VIII. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	62

eta 9306

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

Tip

- Pro prvotní spárování chůvičky s Vaší domácí Wi-Fi sítí pomocí aplikace "ETA SMART" navštivte naše webové stránky www.eta.cz/baby.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



OBEČNÁ USTANOVENÍ:

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Dětská chůvička je určena jako pomocný nástroj. Nemůže nahradit pečlivý dozor dospělé osoby a neměla by být takto používána. Je nezbytné, abyste nikdy nezanechávali vaše dítě o samotě doma. Je vždy nutné, aby přítomna byla osoba, která bude na dítě dohlížet, starat se o jeho potřeby a reagovat na různé nastalé situace.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.

- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený adaptér, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Spotřebič s připojeným přívodem/ adaptérem se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by spotřebič přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte přívod/adaptér z el. zásuvky a až poté spotřebič vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Spotřebič nemá vlastní nabíjecí zdroj, je určen pro nabíjení pouze z USB zdroje (adaptér s USB výstupem s výstupním napětím 5,0 V a výstupním proudem minimálně 1000 mA), před připojením věnujte pozornost instrukcím výrobce těchto zdrojů.

- K napájení spotřebiče nepoužívejte USB porty na jiných zařízeních (např. **počítač, notebook, tablet, mobilní telefon** apod.). Tato zařízení nemusí být dimenzovaná na proudový odběr spotřebiče a mohlo by dojít k jejich poškození.
- **Používejte síťový adaptér a zařízení nikdy neponořujte do vody (ani částečně) a chráňte je před vlhkostí! Zařízení neumísťujte na místa, kde na něj může kapat nebo stříkat voda či jiná kapalina. Nikdy nepoužívejte zařízení na vlhkých místech nebo v blízkosti vody.**
- Obalový materiál dodaný s chůvičkou (sáčky, kartonové výztuže apod.) uložte mimo dosah dětí. Nejsou to hračky.
- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobce schválené příslušenství.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE:

- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Spotřebič musí být při nabíjení napájen pouze bezpečným malým napětím odpovídajícím značení na spotřebiči.
- **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky).
- Instalujte chůvičku dostatečně daleko od zdrojů tepla (**radiátory, topidla, kuchyňské sporáky** a podobně).
- Pokud budete chůvičku umísťovat pevně na strop či stěnu pomocí přiloženého spojovacího materiálu, dbejte opatrnosti jak při samotné instalaci, tak způsobu uchycení.
- Chůvičku doporučujeme používat pouze na zabezpečených Wi-Fi sítích se šifrováním úrovně WPA2 nebo vyšší. Dětskou chůvičku nedoporučujeme používat v sítích se šifrováním WEP nebo na volně dostupných Wi-Fi sítích na veřejných místech (jako jsou hotely, kavárny apod.).
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- **Při manipulaci s adaptérem a kabelem mějte suché ruce.**
- Přívod/adaptér nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně) a nemyjte pod tekoucí vodou!
- Přívod je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely.
- Přívod/adaptér nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřými rukama.
- Pravidelně kontrolujte stav propojovacího USB kabelu.
- Je důležité umísťovat chůvičku takovým způsobem, aby kabel nepřekážel v průchodu. Při umístění na stůl či nízký nábytek se ujistěte, že napájecí kabel nevisí přes jejich okraj. Dále je nutné zajistit, aby kabel nezůstával na podlaze, kde by mohl způsobit zakopnutí.
- **Držte USB kabel v bezpečné vzdálenosti od dětí, hrozí nebezpečí uškrcení.**
- Nepokládejte chůvičku na měkké povrchy (např. deky), ani do rohů skříní, polic apod.

Omezení odpovědnosti

- Upozorňujeme, že použití této chůvičky je na vlastní nebezpečí. Společnost ETA nenese odpovědnost za její provoz ani za způsob, jakým je používána z vaší strany, a tedy nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoliv škody vzniklé v důsledku vašeho používání tohoto zařízení.
- Společnost ETA nemůže být žádným způsobem zodpovědná za jakékoliv náhodné, nepřímé nebo následné škody, ani za ztráty dat či ztráty způsobené únikem informací během komunikace prostřednictvím bezdrátových technologií.
- Úspěšnou bezdrátovou komunikaci nelze 100% zaručit u všech Smart zařízení a Wi-Fi sítí (routerů). Vzhledem k rozmanitosti přístrojů na trhu mohou nastat případy, kdy charakter či specifikace daného Smart zařízení či Wi-Fi sítě (routeru) znemožňuje připojení, případně je nějakým způsobem narušeno. Úspěšnost bezdrátové komunikace prostřednictvím Wi-Fi sítě dále také ovlivňuje řada faktorů včetně hardwarové a softwarové konfigurace. Spojení mezi robotem a vaší Wi-Fi sítí může být také negativně ovlivněno okolními Wi-Fi sítěmi, které mohou být nalaďeny na stejný kanál a tím narušovat spojení (např. **na sídlištích, v bytových domech** atp.). Tyto skutečnosti nejsou důvodem k reklamaci spotřebiče.

Aplikace je vlastněna a provozována společností ETA a.s. (dále jen „Výrobce“). Při registraci do aplikace předává zákazník osobní údaje Výrobci, který se stává správcem osobních údajů. Aplikace a s tím spojená ochrana osobních údajů se řídí podmínkami a zásadami ochrany osobních údajů Výrobce, které jsou zákazníkovi dostupné při registraci do aplikace.

II. POPIS CHŮVIČKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Popis (obr. 1)

A – Jednotka chůvičky

- A1 – Vnější otočná hlava
- A2 – Vnitřní otočná hlava
- A3 – Objektiv kamery
- A4 – Světelná kontrolka
- A5 – IR diody pro noční vidění
- A6 – Mikrofon
- A7 – Tlačítko RESET
- A8 – Slot pro Mikro SD kartu
- A9 – Základna chůvičky
- A10 – Spojovací adaptér (flexibilní držák)

A11 – Spojovací adaptér (zede)

- A12 – Reproduktor
- A13 – Čidlo teploty/vlhkosti
- A14 – USB-C zdířka
- A15 – Osvětlení
- A16 – Gumový okrasný návalek

B – Flexibilní držák

C – USB-C kabel *

D – Spojovací materiál

* USB Kabel: k tomuto kabelu USB můžete připojit zdroj s USB (např. síťový adaptér pro střídavý proud, záložní zdroj energie apod.).

III. INSTALACE

Nejprve odstraňte veškerý obalový materiál, vyjměte chůvičku a veškeré příslušenství. Poté z chůvičky i příslušenství odstraňte všechny případné adhezni fólie, samolepky nebo papír.

Chůvičku lze díky své variabilitě používat více způsoby:

- volně stojící na odkládací ploše (obr.1A) - chůvičku stačí položit na rovnou a stabilní plochu.
- uchycenou na flexibilním držáku **B** (obr.1B) - tento způsob umožňuje širokou flexibilitu použití. Díky vysoké plasticitě držáku lze jeho rameno vytvarovat do různých tvarů čímž dovolí chůvičku používat na hůře přístupných místech (nerovné povrchy, možnost zaháknutí apod.).
- pevně připevněnou (obr.1C) - pomocí přiloženého spojovacího materiálu lze chůvičku připevnit např. ke stěně či stropu a tím využít lepšího rozsahu zorného pole chůvičky.

Upozornění

- Nejlepšího rozsahu zorného pole dosáhnete instalací vzhůru nohama (umístěním na strop), chůvičku však lze také podle konkrétní potřeby umístit na stěnu a pokrýt pouze určitou část místnosti.
- Před případným pevným uchycením nejprve vyzkoušejte, zda dané umístění odpovídá očekávanému pokrytí zorného pole dané místnosti. V případě umístění na flexibilní držák **B** se po umístění důkladně ujistěte, že je základna stabilní a chůvička se nepřeklopí.
- Samotná instalace (vrtání otvorů pro hmoždinky) pomocí spojovacího materiálu **D** musí být provedena odborně a při zachování běžných bezpečnostních postupů. Dejte pozor na to, aby se v místě kotvení ke zdi nenacházela pod omítkou elektrická, telefonní, vodovodní instalace apod.

Mikro SD karta

Pokud chcete ukládat záznamy z chůvičky na SD kartu, vložte ve vypnutém stavu (bez připojení k el.energii!) kompatibilní kartu do slotu **A8** (Prsty pootočte vnitřní otočnou hlavou **A2** směrem nahoru, aby byl slot pro kartu přístupný. Kontakty karty míří směrem k čočce). Před prvním použitím ji doporučujeme nejdříve naformátovat v příslušné části aplikace ETA Smart (viz návod k aplikaci).

IV. POUŽITÍ

Nejprve si zvolte způsob použití chůvičky – tedy zda ji budete používat napevno v rámci jedné místnosti, nebo jako volně stojící. V obou případech je nutné zajistit přístup k elektrické zásuvce. Zároveň musí být místo použití pokryto dostatečně silným signálem 2,4 GHz Wi-Fi sítě.

Propojte kabel **C** se zdrojem elektrické energie. Následně připojte koncovku kabelu **C** do zdířky **A14**. Chůvička se zapne a po chvíli se začne konfigurovat (několikrát se otočí vnitřní a vnější otočná hlava **A1/A2**). Poté se začne ozývat v pravidelných intervalech krátká melodie která znamená, že kamera čeká na připojení k Wi-Fi síti. Nyní je potřeba chůvičku spárovat s domácí Wi-Fi sítí a mobilní aplikací ETA SMART.

Poznámky

- Pro krátkodobé použití můžete použít i POWER BANKU, která odpovídá požadovaným parametrům chůvičky. Tuto možnost využijete především v případech, kdy potřebujete chůvičku přenášet a není k dispozici elektrická zásuvka. Stále však platí, že je nutné mít dobře pokryté místo Wi-Fi signálem.
- Pokud neslyšíte žádný zvukový signál, stiskněte a podržte tlačítko **A7** (RESET) po dobu tří sekund. Pokud se kamera právě otáčí, počkejte, dokud se úplně nezastaví, aby nedošlo k poškození motoru. Pro úspěšný reset je nutné, aby byla chůvička připojena k el. energii.
- V těle chůvičky je zabudováno po obvodu mírné světlo. Tato funkce je přístupná pouze z aplikace.

PÁROVÁNÍ S WI-FI SÍTÍ A APLIKACÍ

Chůvička nemá vlastní obrazovku a je nutné ji používat prostřednictvím aplikace ETA SMART. Ke své funkci potřebuje také Wi-Fi připojení k 2,4 GHz síti, které propojí chůvičku a mobilní zařízení s nainstalovanou aplikací.

Proces párování chůvičky se smart zařízením krok za krokem je popsán v **návodu na obsluhu aplikace**. Tento návod je z důvodu flexibility k dispozici ke stažení pouze na:

www.eta.cz/baby

Na těchto stránkách naleznete také případné další rady, tipy a řešení aktuálních potíží. Aplikaci naleznete v databázi aplikací Apple Store či Google Play, nebo můžete pro urychlení použít následující QR kód:

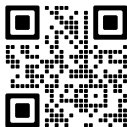


V. ÚDRŽBA

Při údržbě a čištění nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky!

Na tělo chůvičky používejte pouze jemný ubrousek. Čočku objektivu vyčistěte ubrouskem z mikrovlákna, který je určen k údržbě optických povrchů. Do chůvičky se nesmí dostat voda.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu! Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz. Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.



VI. SKLADOVÁNÍ

Spotřebič včetně veškerého příslušenství skladujte řádně očištěný na suchém, bezprašném a bezpečném místě mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

VII. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

VIII. TECHNICKÁ DATA

Hmotnost (g)	cca 250
Rozměry (cm)	7,8 × 7,8 × 11,9
Wi-Fi	pouze 2,4 GHz
Paměť	Micro SD (8-256 GB)
Komprese videa	H.265
Rozlišení videa	(2560x1440) / (640x360)
Snímková frekvence	den 20 fps, noc 12 fps
Pohyb kamery	horizontálně 350°, vertikálně 81°
Zorné pole (FOV)	103°
ZOOM	3×
Ohnisková vzdálenost	3,83 mm

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení ETA9306 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://eta.cz/declaration-of-conformity>

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem. Výrobce si také vyhrazuje právo na změny/aktualizace aplikace ETA Smart bez předchozího upozornění. Charakter těchto změn/aktualizací může způsobit, že některé informace či postupy uvedené v tomto návodu nebo návodu k aplikaci budou neaktuální či nebudou popsány. Uvedené obrázky jsou pouze ilustrační.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



Odnímatelná napájecí jednotka



UPOZORNĚNÍ



Čtěte návod k obsluze



Varování: Nebezpečí uškrcení! Děti se mohou uškrtit kabelem. Uchovávejte tento kabel mimo dosah dětí (alespoň 0,9 m daleko).

Informace o umělé inteligenci (AI)		
1	Využití systému	Kamera je připojena k internetu prostřednictvím aplikace ETA Smart a detekce osoby a pláče lze v aplikaci zapínat nebo vypínat.
2	Omezení a upozornění	Detekce pláče vyžaduje určitou délku trvání a nízkou úroveň okolního hluku, jinak nemusí být pláč rozpoznán. Detekce osoby je založena na tvarech podobných člověku, takže i zvířata podobná lidem mohou být omylem identifikována jako člověk.
3	Informace o funkčnosti systému	Reálný obraz je získáván pomocí obrazového senzoru a přenášen do SOC pro analýzu. Pokud se na snímku objeví objekt podobný lidské postavě, místní AI provede analýzu a porovnání, aby určila, zda se v obraze pohybuje člověk. Mikrofon kamery snímá okolní zvuky. AI porovnává zaznamenaný zvuk s uloženými vzorky. Pokud zjistí, že se více klíčových bodů shoduje se vzorky, určí, že byl detekován pláč.
4	Schopnosti a omezení systému	Osoby, které mají být detekovány, musí zabírat určitou část obrazu a zůstat v záběru po určitou dobu, jinak nemusí být rozpoznány. Pokud osoba zakryje své rozpoznávací rysy, nemusí být detekována. Pokud je pláč velmi tichý nebo je okolní hluk příliš hlasitý, nemusí být detekován.
5	Zásady ochrany osobních údajů	Video a fotografická data budou ukládána na mikro SD kartu a do aplikace. Informace o protokolech budou nahrávány do cloudu pro účely řešení problémů a automaticky smazány po 30 dnech.
6	Zpracování osobních údajů a ochrana soukromí	Vlastní třetí generace P2P technologie využívá přenos pomocí TLS protokolu a kombinuje šifrování klíčových snímků pomocí AES128, aby zajistila bezpečný přenos zvukových a obrazových dat v reálném čase.

eta 9306**MiMi****NÁVOD NA OBSLUHU**

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

Tip

- Pre prvotné spárovanie detskej opatrovateľky s Vašou domáci Wi-Fi sieťou pomocou aplikácie "ETA SMART" navštívte naše webové stránky www.eta.cz/baby.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**VŠEOBECNÉ USTANOVENIA:**

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Detská pestúnka je určená ako pomocný nástroj. Nemôže nahradiť starostlivý dozor dospelé osoby a nemala by byť takto používaná. Je nevyhnutné, aby ste nikdy nezanedbávali vaše dieťa osamote doma. Je vždy nutné, aby bola prítomná osoba, ktorá bude na dieťa dohliadať, starať sa o jeho potreby a reagovať na rôzne vzniknuté situácie.
- **Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.**

Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.

- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak má poškodený adaptér alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Strojček s pripojeným prívodom/adaptérom sa nesmie používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by strojček do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite prívod/adaptér z elektrickej zásuvky a až potom strojček vyberte. V takých prípadoch odneste spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.

• Spotrebič nemá vlastný nabíjací zdroj, je určený na nabíjanie iba z USB zdroja (adaptér s USB výstupom s výstupným napätím 5,0 V a výstupným prúdom minimálne 1000 mA), pred pripojením venujte pozornosť inštrukciám výrobcu týchto zdrojov.

- Na napájanie spotrebiča nepoužívajte porty USB na iných zariadeniach (napr. počítač, notebook, tablet, mobilný telefón atď.). Tieto zariadenia nemusia byť dimenzované pre prúdový odber spotrebiča a mohli by sa poškodiť.
- Použitý sieťový adaptér a zariadenie nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne) a chráňte ich pred vlhkosťou! Zariadenie neumiestňujte na miesta, kde naň môže kvapkať alebo striekať voda či iná kvapalina. Nikdy nepoužívajte zariadenie na vlhkých miestach alebo v blízkosti vody.
- Obalový materiál dodaný s pestúnkou (vrecká, kartónové výstuže a pod.) uložte mimo dosahu detí. Nie je to hračka.
- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení.

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA:

- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, moteloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Prístroj musí byť napájaný iba bezpečným nízkym napätím zodpovedajúcim značeniu spotrebiča pri nabíjaní.
- Inštalujte pestúнку dostatočne ďaleko od zdrojov tepla (radiátory, ohrievače, kuchynské sporáky a podobne).
- **Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu** (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- Ak budete pestúнку umiestňovať pevne na strop, či stenu pomocou priloženého spojovacieho materiálu, buďte opatrní ako pri samotnej inštalácii, tak pri spôsobe uchytenia.
- Pestúнку odporúčame používať iba na zabezpečených Wi-Fi sieťach so šifrovaním úrovne WPA2 alebo vyšším. Detskú pestúнку neodporúčame používať v sieťach

so šifrovaním WEP alebo na voľne dostupných Wi-Fi sieťach na verejných miestach (ako sú **hotely, kaviarne** a pod.).

- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- **Pri manipulácii s adaptérom a káblom majte suché ruky.**
- Prívod/adaptér nezasúvajte a nevyťahujte z elektrickej zásuvky mokрыmi rukami!
- Strojček, prívod ani adaptér nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody a iných tekutín ani neumývajte pod tečúcou vodou!
- Prívod dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely.
- Pravidelne kontrolujte stav pripojovacieho kábla USB.
- Je dôležité umiestňovať pestúňku takým spôsobom, aby kábel neprekážal v priechode. Pri umiestnení na stôl či nízky nábytok sa uistite, že napájací kábel nevisí cez jeho okraj. Ďalej je nutné zaistiť, aby kábel nezostával na podlahe, kde by bolo možné oňho zakopnúť.
- **Držte USB kábel v bezpečnej vzdialenosti od detí, hrozí nebezpečenstvo uškrtienia.**
- Detskú pestúňku neumiestňujte na mäkké povrchy (napr. deky) ani do rohov skriň, polic atď.

Obmedzenie zodpovednosti

- Upozorňujeme, že použitie tejto pestúňky je na vlastné nebezpečenstvo. Spoločnosť ETA nenesie zodpovednosť za jej prevádzku ani za spôsob, akým je z vašej strany používaná, a teda neprijíma žiadnu zodpovednosť za akejkoľvek škody vzniknuté v dôsledku vášho používania tohto zariadenia.
- Spoločnosť ETA nemôže byť žiadnym spôsobom zodpovedná za akékoľvek náhodné, nepriame alebo následné škody, ani za straty dát, či straty spôsobené únikom informácií behom komunikácie prostredníctvom bezdrôtových technológií.
- Úspešnú bezdrôtovú komunikáciu nie je možné 100% zaručiť u všetkých Smart zariadení a Wi-Fi sietí (routerov). Vzhľadom k rozmanitosti prístrojov na trhu môžu nastať prípady, kedy charakter či špecifikácia daného Smart zariadenia, či Wi-Fi siete (routera) znemožňuje pripojenie, prípadne je nejakým spôsobom narušená. Úspešnosť bezdrôtovej komunikácie prostredníctvom Wi-Fi siete ďalej tiež ovplyvňuje rada faktorov, vrátane hardwarovej a softwarovej konfigurácie. Spojenie medzi robotom a vašou Wi-Fi sieťou môže byť tiež negatívne ovplyvnené okolitými Wi-Fi sieťami, ktoré môžu byť naladené na rovnaký kanál a tým narušovať spojenie (napr. **na sídliskách, v bytových domoch** a pod.). Tieto skutočnosti nie sú dôvodom na reklamáciu spotrebiča.

Aplikácia je vlastnená a prevádzkovaná spoločnosťou ETA a.s. (ďalej len „Výrobca“). Pri registrácii do aplikácie poskytuje zákazník osobné údaje Výrobcovi, ktorý sa stáva správcom osobných údajov. Aplikácia a s ňou spojená ochrana osobných údajov sa riadia podmienkami a zásadami ochrany osobných údajov Výrobcu, ktoré sú zákazníkovi dostupné pri registrácii do aplikácie.

II. POPIS PESTÚŇKY A PRÍSLUŠENSTVA

Popis (obr. 1)

A – Jednotka pestúňky

A1 – Vonkajšia otočná hlava

A2 – Vnútrotná otočná hlava

A3 – Objektív kamery

A4 – Svetelná kontrolka
 A5 – IR diódy na nočné videnie
 A6 – Mikrofón
 A7 – Tlačidlo RESET
 A8 – Slot pre Micro SD kartu
 A9 – Základňa pestúňky
 A10 – Spojovací adaptér (flexibilný držiak)

A11 – Spojovací adaptér (stena)
 A12 – Reproduktor
 A13 – Senzor teploty/vlhkosti
 A14 – USB-C zdierka
 A15 – Osvetlenie
 A16 – Gumový ozdobný návlak

B – Flexibilný držiak

C – USB-C kábel *

D – Spojovací materiál

* USB Kábel: k tomuto káblu USB môžete pripojiť zdroj s USB (napr. sieťový adaptér na striedavý prúd, záložný zdroj energie a pod.).

III. INŠTALÁCIA

Najprv odstráňte obalový materiál, vyberte pestúňku a celé príslušenstvo. Potom z pestúňky aj príslušenstva odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, samolepy alebo papier.

Pestúňku je možné vďaka svojej variabilite používať viacerými spôsobmi:

- voľne stojaca na odkladacej ploche (obr.1A) – pestúňku stačí položiť na rovnú a stabilnú plochu.
- uchytenú na flexibilnom držiaku B (obr.1B) – tento spôsob umožňuje širokú flexibilitu použitia. Vďaka vysokej plasticite držiaka je možné jeho rameno vytvarovať do rôznych tvarov, čo umožní pestúňku používať na horšie prístupných miestach (nerovné povrchy, možnosť zavesenia a pod.).
- pevne pripevnenú (obr.1C) - pomocou priloženého spojovacieho materiálu je možné pestúňku pripevniť napr. na stenu či na strop a tým využiť lepší rozsah zorného poľa pestúňky.

Upozornenie

- Najlepší rozsah zorného poľa dosiahnete inštaláciou hore nohami (umiestnením na strop), pestúňku je však možné tiež podľa konkrétnej potreby umiestniť na stenu a pokryť iba určitú časť miestnosti.
- Pred prípadným pevným uchytením najprv vyskúšajte, či dané umiestnenie odpovedá očakávanému pokrytiu zorného poľa danej miestnosti. V prípade umiestnenia na flexibilný držiak **B** sa po umiestnení dôkladne uistite, že je základňa stabilná a pestúňka sa nepreklopí.
- Samotná inštalácia (vŕtanie otvorov na hmoždinky) pomocou spojovacieho materiálu **D** musí byť vykonaná odborne a pri zachovaní bežných bezpečnostných postupov. Dajte pozor na to, aby sa v mieste uchytenia na stenu nenachádzala pod omietkou elektrická, telefónna, vodovodná inštalácia a pod.

Micro SD karta

Ak chcete ukladať záznam z pestúanky na SD kartu, vložte vo vypnutom stave (bez pripojenia k el. energii!) kompatibilnú kartu do slotu **A8** (Prstami otočte vnútornú otočnú hlavu **A2** smerom nahor, aby ste sprístupnili slot na kartu. Kontakty karty mieria smerom k šošovke). Pred prvým použitím ju odporúčame najprv naformátovať v príslušnej časti aplikácie ETA Smart (viď. návod k aplikácii).

IV. POUŽITIE

Najprv si zvolte spôsob použitia pestúanky – teda, či ju budete používať napevno v rámci jednej miestnosti, alebo ako voľne stojacu. V oboch prípadoch je nutné zaistiť prístup k elektrickej zásuvke. Zároveň musí byť miesto použitia pokryté dostatočne silným signálom 2,4 GHz WiFi siete.

Pripojte kábel **C** k zdroju napájania. Následne pripojte koncovku kábla **C** do zdierky **A14**. Pestúanka sa zapne a po chvíli sa začne konfigurovať (niekoľkokrát sa otočí vnútorná a vonkajšia otočná hlava **A1/A2**). Potom sa začne v pravidelných intervaloch ozývať krátka melódia, ktorá znamená, že kamera čaká na pripojenie k Wi-Fi sieti. Teraz je potrebné pestúanku spárovať s domácou WiFi sieťou a mobilnou aplikáciou ETA SMART.

Poznámky

- Na krátkodobé použitie môžete použiť aj POWER BANKU, ktorá odpovedá požadovaným parametrom pestúanky. Túto možnosť využijete predovšetkým v prípadoch, kedy potrebujete pestúanku prenášať a nie je k dispozícii elektrická zásuvka. Stále však platí, že je nutné mať dobre pokryté miesto WiFi signálom.
- Ak nepočujete žiadny zvukový signál, stlačte a podržte tlačidlo **A7** (RESET) po dobu troch sekúnd. Ak sa kamera práve otáča, počkajte, kým sa úplne nezastaví, aby nedošlo k poškodeniu motora. Na úspešný reset je potrebné, aby bola pestúnska kamera pripojená k elektrickej energii.
- V tele pestúnskej kamery je po obvode zabudované jemné svetlo. Táto funkcia je dostupná iba z aplikácie.

PÁROVANIE S WIFI SIEŤOU A APLIKÁCIOU

Pestúanka nemá vlastnú obrazovku a je nutné ju používať prostredníctvom aplikácie ETA SMART. K svojej funkcii potrebuje tiež WiFi pripojenie k 2,4 GHz sieti, ktoré prepojí pestúanku a mobilné zariadenie s nainštalovanou aplikáciou.

Proces párovania pestúanky so smart zariadením krok za krokom je popísaný v návode na obsluhu aplikácie. Tento návod je z dôvodu flexibility k dispozícii na stiahnutie iba na:

www.eta.cz/baby

Na týchto stránkach nájdete tiež prípadne ďalšie rady, typy a riešenie aktuálnych problémov. Aplikáciu nájdete v databáze aplikácií Apple Store či Google Play, alebo môžete na urýchlenie použiť nasledujúci QR kód:



V. ÚDRŽBA

Pri údržbe a čistení nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!

Na telo pestúny používajte iba jemný obrúsok. Šošovku objektívu vyčistíte obrúskom z mikrovláknna, ktorý je určený na údržbu optických povrchov. Do pestúnky sa nesmie dostať voda.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!



Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk. Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu.

VI. SKLADOVANIE

Spotrebič vrátane všetkého príslušenstva skladujte riadne očistený na suchom, bezprašnom bezpečnom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

VII. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

VIII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Hmotnosť (g)	cca 250
Rozmery (cm)	7,8 × 7,8 × 11,9
WiFi	iba 2,4 GHz
Pamäť	Micro SD (8-256 GB)
Kompresia videa	H.265
Rozlíšenie videa	(2560x1440) / (640x360)
frekvencia	deň 20 fps, noc 12 fps

Pohyb kamery
Zorné pole (FOV)
ZOOM
Ohnisková vzdialenosť

horizontálne 350°, vertikálne 81°
103°
3×
3,83 mm

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia ETA9306 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://eta.cz/declaration-of-conformity>

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom. Výrobca si tiež vyhradzuje právo na zmeny/aktualizácie aplikácie ETA Smart bez predchádzajúcich upozornení. Charakter týchto zmien/aktualizácií môže spôsobiť, že niektoré informácie či postupy uvedené v tomto návode, alebo v návode k aplikácii budú neaktuálne, alebo nebudú popísané. Uvedené obrázky sú len ilustračné.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Len na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečenstvo udusenja. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



Odnímateľná napájacia jednotka



UPOZORNENIE



Čítajte návod na obsluhu



Varovanie: Nebezpečenstvo uškrtenia! Deti sa môžu uškrtiť káblom. Uchovávať tento kábel mimo dosahu detí (aspoň 0,9 m ďaleko).

Informácie o umelej inteligencii (AI)

1	Využitie systému	Kamera je pripojená k internetu prostredníctvom aplikácie ETA Smart a detekciu osoby a plaču je možné v aplikácii zapínať alebo vypínať.
2	Obmedzenia a upozornenia	Detekcia plaču vyžaduje určitú dĺžku trvania a nízku úroveň okolitého hluku, inak nemusí byť plač rozpoznávaný. Detekcia osoby je založená na tvaroch podobných človeku, takže aj zvieratá podobné ľuďom môžu byť omylom identifikované ako človek.
3	Informácie o funkčnosti systému	Reálny obraz je získavaný pomocou obrazového senzora a prenášaný do SOC na analýzu. Ak sa na snímke objaví objekt podobný ľudskej postave, lokálna AI vykoná analýzu a porovnanie, aby určila, či sa v obraze pohybuje človek. Mikrofón kamery sníma okolité zvuky. AI porovnáva zaznamenaný zvuk s uloženými vzorkami. Ak zistí, že sa viac kľúčových bodov zhoduje so vzorkami, určí, že bol detegovaný plač.
4	Schopnosti a obmedzenia systému	Osoby, ktoré majú byť detegované, musia zaberáť určitú časť obrazu a zostať v zábere určitý čas, inak nemusia byť rozpoznané. Ak osoba zakryje svoje rozpoznávacie znaky, nemusí byť detegovaná. Ak je plač veľmi tichý alebo je okolitý hluk príliš hlasný, nemusí byť detegovaný.
5	Zásady ochrany osobných údajov	Video a fotografické dáta budú ukladané na micro SD kartu a do aplikácie. Informácie o protokoloch budú nahrávané do cloudu na účely riešenia problémov a automaticky vymazané po 30 dňoch.
6	Spracovanie osobných údajov a ochrana súkromia	Vlastná tretia generácia P2P technológie využíva prenos prostredníctvom TLS protokolu a kombinuje šifrovanie kľúčových snímkov pomocou AES128, aby zabezpečila bezpečný prenos zvukových a obrazových dát v reálnom čase.

eta 9306**MiMi****USER'S MANUAL**

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

Tip

- For initial pairing of the baby monitor with your home Wi-Fi network using the "ETA SMART" app, please visit our website www.etasince1943.com/baby.

I. SAFETY NOTICE**GENERAL PROVISIONS:**

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- The baby monitor is intended as an auxiliary tool. It is not a substitute for careful adult supervision and should not be used as such. It is essential that you never leave your child alone at home. It is always necessary to have a person present to supervise the child, look after his/her needs and respond to different situations that arise.
- **This appliance may only be used by children aged 8 years or older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user**

maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its cable.

- Never use the appliance if its adaptor or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- The appliance and the connected adapter must not be used at places where it could fall into bath tub, wash basin or swimming pool. If the appliance fell into water anyway, do not take it out! First of all, unplug the adapter from the socket and only then take the appliance out. Then bring the appliance to a specialised service centre to check its safety and proper functionality.
- The appliance has no charging source of its own, it is only designed

for charging via USB (an adapter with USB output with output voltage of 5.0 V, and output current of at least 1000 mA). Before making any connection, please pay attention to instructions of the manufacturer of the respective power source.

- Do not use the USB ports on other devices (e.g. **computer, laptop, tablet, mobile phone**, etc.) to power the appliance. These devices may not be rated for the current draw of the appliance and could be damaged.
- **Never immerse used mains adapter and the device in water (even partially) and protect them from moisture! Do not place the device where water or other liquids may drip or splash on it. Never use the device in damp places or near water.**
- Keep the packaging material supplied with the baby monitor (bags, cardboard reinforcements, etc.) out of the reach of children. These are not toys.
- In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- Only use this appliance for the purpose it was designed for, as specified in this manual. Never use the appliance for any other purpose.
- The manufacturer is not liable for any damage caused by improper use of the appliance. and accessories in the event of failure to observe the above safety instructions.

USE OF THE APPLIANCE:

- The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- The appliance may only be charged using a safe low voltage corresponding with the marking on the appliance.
- The appliance must not be used in damp or wet environments and in any environment with a risk of fire or explosion (areas where chemicals, fuels, oils, gases, paints and other flammable or volatile substances are stored).
- Install the baby monitor far enough away from heat sources (**radiators, heaters, kitchen stoves**, etc.).
- If you place the baby monitor firmly on the ceiling or wall using the supplied fasteners, be careful both with the installation itself and the method of attachment.
- We recommend using the baby monitor only on secure Wi-Fi networks with WPA2 or higher encryption. We do not recommend using the baby monitor on WEP encrypted networks or on freely available Wi-Fi networks in public places (such as **hotels, coffee shops**, etc.).
- **Keep your hands dry when handling the adapter and cable.**

- Never immerse the lead/adaptor in water or other liquids (even partially) and do not wash under running water!
- The inlet is intended for this appliance only, do not use it for other purposes.
- Do not plug the cord/adaptor into an electrical outlet and do not pull it out of the electrical outlet with wet hands.
- Check the condition of the USB connection cable regularly.
- It is important to position the baby monitor in such a way that the cord does not obstruct the passageway. When placing on a table or low furniture, make sure the power cord does not hang over the edge. You must also ensure that the cord does not rest on the floor where it could cause tripping.
- **Keep the USB cable at a safe distance from children, there is a risk of strangulation.**
- Do not place the baby monitor on soft surfaces (e.g. blankets) or in the corners of cupboards, shelves, etc.

Limitation of liability

- Please note that use of this baby monitor is at your own risk. ETA is not responsible for its operation or the manner in which it is used by you, and therefore accepts no liability for any damages arising from your use of this device.
- The ETA company cannot be liable in any way for any incidental, indirect or consequential damages, or for any loss of data or loss due to information leakage during wireless communication.
- Successful wireless communication cannot be guaranteed 100% on all Smart devices and Wi-Fi networks (routers). Due to the variety of devices on the market, there may be cases where the character or specification of a given smart device or Wi-Fi network (router) makes connection impossible or is in some way disturbed. In addition, several factors, including hardware and software configuration, also affect the success of wireless communication over a Wi-Fi network.
The connection between the robot and your Wi-Fi network can also be adversely affected by the surrounding Wi-Fi networks that they can be tuned to the same channel and disrupt connections (e.g. in housing estates, apartment buildings, etc.). These facts are not a reason to claim the appliance.

The application is owned and operated by ETA a.s. (hereinafter referred to as the "Manufacturer"). When registering for the application, the customer provides personal data to the Manufacturer, who becomes the controller of the personal data. The application and related data protection are governed by the Manufacturer's privacy policy and terms, which are made available to the customer during registration.

II. DESCRIPTION OF THE BABY MONITOR AND ACCESSORIES

Description (Fig. 1)

A – Baby monitor unit

- A1 – External rotating head
- A2 – Internal rotating head
- A3 – Camera lens
- A4 – Indicator light

- A5 – IR diodes for night vision
- A6 – Microphone
- A7 – RESET button
- A8 – Micro SD card slot
- A9 – Baby monitor base

A10 – Mounting adapter (flexible holder)
 A11 – Mounting adapter (wall)
 A12 – Speaker
 A13 – Temperature/Humidity Sensor
 A14 – USB-C socket
 A15 – Lighting

A16 – Rubber decorative sleeve

B – Flexible holder
C – USB-C cable *
D – Fasteners

* USB Cable: you can connect a USB-enabled power supply (e.g. **AC adapter, backup power supply**, etc.) to this USB cable.

III. INSTALLATION

First remove all packaging material, remove the baby monitor and all accessories. Then remove any adhesive films, stickers or paper from the baby monitor and accessories.

Thanks to its variability, the baby monitor can be used in several ways:

- freestanding on a storage surface (fig.1A) - just place the baby monitor on a flat and stable surface.
- mounted on the flexible bracket B (fig.1B) - this method allows a wide flexibility of use. Thanks to the high plasticity of the holder, its arm can be shaped into different forms thus allowing the baby monitor to be used in harder to reach places (uneven surfaces, possibility of hooking, etc.).
- fixed (Fig. 1C) - using the included fasteners, the baby monitor can be attached to a wall or ceiling, for example, to take advantage of the baby monitor's improved field of view.

Attention

- The best range of vision is achieved by installing it upside down (on the ceiling), but the baby monitor can also be placed on the wall to cover only a certain part of the room, depending on the specific need.
- If you decide to install the **A10** coupling adapter permanently and also want to use the flexible bracket **B**, you can order an additional A10 coupling adapter as a spare part by contacting ETA Helpline (ETA930600010).
- Before any fixed mounting, first test that the location corresponds to the expected field of view coverage of the room. In the case of placement on flexible bracket **B**, make sure the base is stable and the baby monitor does not tip over after placement.

Micro SD card

To store the recording from the baby monitor on an SD card, insert a compatible card into the **A8** slot when the power is off (without power connection!) – (Use your fingers to rotate the inner **A2** rotating head upwards to make the card slot accessible. The card contacts point towards the lens). Before using the card for the first time, we recommend formatting it in the relevant section of the ETA Smart app (see the app instructions).

IV. USE

First, choose how you want to use the baby monitor - whether you want to use it fixed within a room or as a free-standing baby monitor. In either case, you must ensure access to an electrical socket. At the same time, the place of use must be covered by a sufficiently strong 2.4 GHz Wi-Fi network.

Connect cable **C** to a power source. Then connect the end of cable **C** to socket **A14**. The baby monitor is switched on and after a while it starts to configure itself (the inner and outer rotary head **A1/A2** is turned several times). A short melody will start sounding at regular intervals, indicating that the camera is waiting to connect to a Wi-Fi network. Now you need to pair the baby monitor with your home Wi-Fi network and the ETA SMART mobile app.

Remarks

- For short-term use, you can also use a POWER BANK that matches the required parameters of the baby monitor. This option is particularly useful when you need to carry the baby monitor and there is no power outlet available. However, it is still necessary to have a well-covered location with a Wi-Fi signal.
- If you do not hear any audio signal, press and hold button **A7** (RESET) for three seconds. If the camera is currently rotating, wait until it has completely stopped to avoid damaging the motor. For a successful reset, the baby monitor must be connected to a power source.
- A soft ambient light is integrated around the body of the baby monitor. This function is accessible only through the application.

PAIRING WITH WI-FI NETWORK AND APPS

The baby monitor does not have its own screen and must be used via the ETA SMART app. To function, it also needs a Wi-Fi connection to a 2.4 GHz network, which connects the baby monitor and the mobile device with the app installed.

The step-by-step process of pairing the baby monitor with the smart device is described in the app's instruction manual. For flexibility reasons, this manual is available for download only on:

www.etasince1943.com/baby

On these pages you will also find any additional advice, tips and solutions to current problems. You can find the app in the Apple Store or Google Play app database, or you can use the following QR code to find the best solution quickly.



V. MAINTENANCE

Do not use harsh and aggressive cleaning agents for maintenance and cleaning! Use only a soft cloth on the body of the baby monitor. Clean the camera lens with a microfibre cloth designed for the maintenance of optical surfaces. Water must not get into the baby monitor.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair! The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/servis-eu.



VI. STORAGE

Store the properly cleaned appliance including all accessories and attachments at a dry, dustless and safe place, out of reach of children and incapacitated persons.



VII. ENVIRONMENT

If the dimensions allow, there are marks of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at the special collection places where they will be accepted free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authority or at a collection site. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations.

VIII. TECHNICAL DATA

Weight (g)	approx. 250
Dimensions (cm)	7,8 × 7,8 × 11,9
Wi-Fi	only 2,4 GHz
Memory	Micro SD (8-256 GB)
Video compression	H.265
Video resolution	(2560x1440) / (640x360)
Frame rate	day 20 fps, night 12 fps
Camera movement	horizontally 350°, vertically 81°
Field of view (FOV)	103°
ZOOM	3×
Focal length	3,83 mm

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type ETA9306 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://eta.cz/declaration-of-conformity>

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models. The manufacturer also reserves the right to make changes/updates to the ETA Smart app without prior notice. The nature of these changes/updates may cause some of the information or procedures in this manual or the application instructions to be outdated or not described. Product images are for illustrative purposes only.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Removable power supply unit



CAUTION



Please read the instructions manual



Warning: Choking hazard! Children can strangle themselves with the cable. Keep this cable out of the reach of children (at least 0.9 m away).

Artificial Intelligence (AI) Information

1	Use of the system	The camera is connected to the internet through the ETA Smart application, and person detection and cry detection can be enabled or disabled in the app.
2	Limitations and warnings	Cry detection requires a certain duration and a low level of ambient noise; otherwise, crying may not be recognized. Person detection is based on human-like shapes, so animals with human-like silhouettes may be mistakenly identified as a person.
3	System functionality information	The real image is captured by the image sensor and transferred to the SOC for analysis. If an object resembling a human figure appears in the frame, the local AI performs analysis and comparison to determine whether a person is moving in the image. The camera's microphone captures ambient sounds. The AI compares the recorded sound with stored samples. If it detects that several key points match the samples, it determines that crying has been detected.
4	System capabilities and limitations	Persons to be detected must occupy a certain part of the image and remain in the frame for a certain period of time; otherwise, they may not be recognized. If a person covers key identifying features, they may not be detected. If crying is very quiet or ambient noise is too loud, detection may fail.
5	Privacy policy	Video and photographic data will be stored on the micro SD card and in the application. Log information will be uploaded to the cloud for troubleshooting purposes and automatically deleted after 30 days.
6	Personal data processing and privacy protection	The proprietary third-generation P2P technology uses TLS protocol transmission and combines AES128 key-frame encryption to ensure secure real-time transmission of audio and video data.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

Tip

- Az "ETA SMART" aplikáció és otthoni WiFi hálózat első párosításához látogasson el a www.eta.hu/baby web oldalra.

I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS**ÁLTALÁNOS MEGÁLLAPÍTÁSOK:**

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- A bébi monitor segédeszköznek készült. Nem helyettesítheti a felnőtt felügyeletet, ezért nem szabad ilyen módon használni. Fontos, hogy soha ne hagyja otthon egyedül a gyermekét. Mindig szükség van egy személy jelenlétére, aki felügyeli a gyermeket, gondoskodik szükségleteiről és reagál a különféle helyzetekre.

- **Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.**

A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. Gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és annak tápegységétől.

- Soha ne használja a készüléket, ha annak adaptere megsérült, ha nem működik megfelelően, földre esett és megkárosodott. Ilyen esetekben vigye el a készüléket egy szakszervízbe, hogy ott ellenőrizték annak biztonságát és helyes működését.
- A készüléket nem szabad csatlakoztatott tápegységgel/ adapterrel használni olyan helyen, ahol kádba, mosdókagylóba vagy úszómedencébe eshet. Ha a készülék vízbe esik, ne húzza ki! Először húzza ki a tápegységet/ adaptert a konnektorból. konnektorba, és csak ezután távolítsa el a készüléket. Ilyen esetekben vigye el a készüléket egy szakszervízbe,

hogy ellenőrizze annak biztonságát és megfelelő működését.

- A készüléknek nincs saját töltőforrása, kizárólag USB forrásról való töltésre szolgál (5,0 V kimeneti feszültségű, legalább 1000 mA kimeneti árammal rendelkező USB kimenetű adapter), csatlakoztatás előtt ügyeljen a e források gyártójának utasításait.
- Ne használjon más eszközök (például számítógép, laptop, táblagép, mobiltelefon stb.) USB-portját a készülék táplálására. Előfordulhat, hogy ezek az eszközök nem a készülék aktuális fogyasztásához méretezhetők, és megsérülhetnek.
- Soha ne merítse vízbe a hálózati adaptert és a készüléket (még részben sem) és óvja azokat nedvességtől! Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol víz, vagy más folyadék csepeghet, vagy fröccsenhet rá. Soha ne használja a készüléket nedves helyen, vagy víz közelében.
- **A Bébi monitorhoz mellékelt csomagolóanyagot (táskák, kartonerősítők stb.) gyermekektől távol tartsa. Azok nem játékok.**
- A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártó cég által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék és a tartozékok nem megfelelő használatából eredő károkért a fenti biztonsági figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása esetén.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:

- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- A készülék töltésekor csak olyan biztonságos kisfeszültséget használjon, ami megfelel a készüléken levő jelölésnek.
- A készüléket nem szabad nedves vagy nedves környezetben, valamint tűz- vagy robbanásveszélyes környezetben használni **(olyan területeken, ahol vegyi anyagokat, üzemanyagokat, olajokat, gázokat, festékeket és más gyúlékony vagy illékony anyagokat tárolnak).**
- Helyezze a bébi monitort hőforrásoktól távol (mint pl. **radiátorok, fűtőtestek, konyhai tűzhelyek** stb.).

- Ha szeretné a készüléket mennyezetre, vagy falra elhelyezni a csomagolásban lévő rögzítő anyag segítségével, legyen óvatos mind a felszerelés, mind a rögzítés során.
- Javasoljuk a bébi monitort csak WPA2, vagy magasabb titkosítási szinttel rendelkező, biztonságos Wi-Fi hálózatokon használni. Nem javasoljuk a bébi monitor használatát WEP-titkosítással rendelkező hálózatokban, vagy nyilvános helyeken (például szállodákban, kávézókban stb.) szabadon elérhető Wi-Fi hálózatokon.
- **Tartsa szárazon a kezét, miközben az adaptert és a kábelt kezeli.**
- Soha ne merítse a tápegységet/adaptert vízbe vagy más folyadékba (még részlegesen sem), és ne mossa folyó víz alatt!
- A kábel csak ehhez a készülékhez készült, más célra ne használja.
- Ne csatlakoztassa a tápegységet/adaptert az elektromos aljzatba. konnektorba, és ne húzza ki a csatlakozót aljzatok nedves kézzel.
- Rendszeresen ellenőrizze az USB csatlakozókábel állapotát.
- Fontos, hogy a bébi monitort úgy helyezze el, hogy a kábel ne akadályozza az áthaladást. Ha asztalra, vagy alacsony bútorra helyezi, ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon túl a szélén. Gondoskodni kell arról is, hogy a kábel ne maradjon a padlón, ahol bárki megbotozhat benne.
- Tartsa az USB kábelt gyermekektől biztonságos távolságban, ellenkező esetben a fulladás veszélye fennáll.
- Ne helyezze a bébiór készüléket puha felületekre (pl. takarókra) vagy szekrények, polcok stb. sarkaiba.

A felelősség korlátozása

- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a bébi monitort saját felelősségére használja. Az ETA társaság nem vállal felelősséget annak működéséért, vagy Ön általi használatáért, ezért nem vállal felelősséget a készülék Ön általi használatából eredő károkról.
- Az ETA cég semmilyen módon nem vállal felelősséget semmilyen véletlen, közvetett vagy következményes kárért, sem az adatok elvesztéséért vagy olyan veszteségekért, amelyet a vezeték nélküli technológián keresztüli kommunikáció során fellépő információszívargás okozott.
- A sikeres vezeték nélküli kommunikáció nem garantálható 100%-kal minden intelligens eszközön és Wi-Fi-hálózaton (routeren). A piacon lévő eszközök sokfélesége miatt előfordulhatnak olyan esetek, amikor egy adott okos eszköz vagy Wi-Fi-hálózat (router) jellege vagy specifikációja lehetetlenné teszi a csatlakozást, vagy valamilyen módon megszakad. Ezen felül számos tényező, beleértve a hardver és a szoftver konfigurációja is befolyásolja a vezeték nélküli kommunikáció sikerét egy Wi-Fi-hálózaton keresztül. A robot és a Wi-Fi-hálózat közötti kapcsolat hátrányosan befolyásolhatja a környező Wi-Fi-hálózatok is, amelyek ugyanarra a csatornára hangolhatók, és így megszakíthatják a kapcsolatot (pl. **lakótelepeken, apartmanházakban** stb.). Ezek a tények nem indokolhatják a készülék reklamációját.

Az alkalmazást az ETA a.s. (a továbbiakban: „Gyártó”) tulajdonolja és üzemelteti. Az alkalmazásba való regisztráció során az ügyfél személyes adatokat ad meg a Gyártónak, aki így az adatkezelővé válik. Az alkalmazásra és az ahhoz kapcsolódó adatvédelemre a Gyártó adatvédelmi szabályzata és feltételei vonatkoznak, amelyek a regisztráció során az ügyfél számára elérhetők.

II. KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKOK LEÍRÁSA

Leírás (ábra 1)

A – Bébi monitor egység

- A1 – Külső forgó fej
- A2 – Belső forgó fej
- A3 – Kamera lencse
- A4 – fényjelző
- A5 – IR diódák éjszakai módhoz
- A6 – Mikrofon
- A7 – RESET gomb
- A8 – Micro SD kártya aljzat
- A9 – Bébi monitor bázisa
- A10 – csatlakozó adapter (rugalmas tartó)

- A11 – csatlakozó adapter (fali tartó)
- A12 – Hangszóró
- A13 – Hőmérséklet/páratartalom érzékelő
- A14 – USB-C aljzat
- A15 – Világítás
- A16 – Gumi díszburkolat

B – Flexibilis tartó

C – USB-C kábel *

D – Csatlakozó anyag

* USB-kábel: USB-s forrást csatlakoztathat ehhez az USB-kábelhez (pl. **AC hálózati adapter, tartalék áramforrás** stb.).

III. TELEPÍTÉS

Először távolítson el minden csomagolóanyagot, vegye ki a bébi monitort és az összes tartozékot. Ezután távolítson el minden ragasztófóliát, matricát, vagy papírt a bébi monitorról és a tartozékokról.

A Bébi monitort lehet több módon is használni:

- Szabadon álló szabad felületen (1A ábra) – helyezze a bébi monitort egyenes felületre
- Flexibilis tartón B rögzítve (1B ábra) – ezzel a móddal sokféle használat elérhető. A tartó nagy plaszticitásának köszönhetően a karja könnyen formázható így a bébi monitor nehezen hozzáférhető helyeken is használható (egyenetlen felületek, beakasztás lehetősége stb.).
- Fixen rögzítve (1C ábra) - a mellékelt összekötő anyaggal a bébi monitor például falra, vagy mennyezetre rögzíthető, és így jobban kihasználható a monitor látószöge.

Figyelmeztetés

- A legjobb látószög fejjel lefelé való rögzítés esetén elérhető (mennyezetre való rögzítés), de szükség esetén akár falra is rögzíthető, amivel a szobának egy része látható.
- Rögzítés előtt ellenőrizze, hogy a kívánt látószög a kiválasztott rögzítéssel elérhető-e az adott szobában. Flexibilis tartó B használata esetén győződjön meg arról, hogy a bébi monitor stabil és nem dől el.
- A telepítést (lyukak fúrása) összekötő anyag D segítségével biztonsági okokból szakember végezze el. Figyeljen arra, hogy a kiválasztott helyen a falban ne legyen semmilyen vezeték, mint pl. Villany, víz, vagy telefon.

Micro SD kártya

Ha a bébi monitorról készült felvételt SD-kártyára szeretné menteni, akkor kikapcsolt állapotban (elektromos csatlakozás nélkül!) helyezzen be egy kompatibilis kártyát az **A8**-as aljzatba (Az ujjával fordítsa felfelé a belső **A2** forgófejet, hogy a kártyahely hozzáférhetővé váljon. A kártya kontaktusai a lencse felé mutatnak). Az első használat előtt javasoljuk, hogy először formázza meg a kártyát az ETA Smart alkalmazás megfelelő részében (lásza használati utasításokat).

IV. HASZNÁLAT

Először válassza ki a használati módot – azaz csak egy szobában szeretne használni, vagy szabadon állóan. Mind a két esetben az elektromos konnektor könnyen elérhető kell hogy legyen. Eközben biztosítsa a megfelelő 2,4 GHz WiFi jelet is.

Csatlakoztassa a **C** kábelt az áramforráshoz. Utána dugja be a kábel **C** végét **A14** aljzatba. A Bébi monitor bekapcsol és egy rövid idő után a konfigurálása elkezdődik (belső és külső fej **A1/A2** néhányszor megfordul). A készülék rövid, rendszeres időközönként ismétlődő dallamot ad ki, ami azt jelzi, hogy a kamera a Wi-Fi hálózathoz való csatlakozásra vár. Most párosítsa a bébi monitort az otthoni WiFi hálózattal és az ETA SMART applikációval.

Megjegyzés

- Rövid távú működéshez a POWER BANK-ot is használhatja, amely megfelel a bébi monitor szükséges paramétereinek. Ezt az opciót különösen olyan esetekben használhatja, amikor a készüléket szállítani kell, és nem áll rendelkezésre elektromos konnektor. Azonban továbbra is szükség van egy jól lefedett helyszínre, ahol WiFi hálózat található.
- Ha nem hall semmilyen hangjelzést, tartsa lenyomva az **A7** (RESET) gombot három másodpercig. Ha a kamera éppen forgásban van, várja meg, amíg teljesen megáll, hogy elkerülje a motor sérülését. A sikeres visszaállításhoz a bébiórnek csatlakoztatva kell lennie az elektromos hálózathoz.
- A bébiór házába körben enyhe fény van beépítve. Ez a funkció kizárólag az alkalmazásból érhető el.

WIFI HÁLÓZATTAL ÉS APLIKÁCIÓVAL VALÓ PÁROSÍTÁS

A Bébi monitor saját kijelzővel nem rendelkezik, a kép ETA SMART applikáción keresztül látható. Működéséhez 2,4 GHz-es WiFi kapcsolat szükséges, amely összeköti a bébi monitort és a mobileszközön telepített alkalmazást.

A Bébi monitor és okos eszköz párosítási lépések az applikáció használati utasítás részen található. Ez a használati utasítás a következő web oldalon található:

www.eta.hu/baby

Ezen a web oldalon több tanács, tipp és probléma megoldás is található. Az applikáció Apple Store, vagy Google Play alkalmazásban található, vagy használja a következő QR kódot.



V. KARBANTARTÁS

Karbantartáshoz és tisztításhoz ne használjon durva és agresszív tisztítószereket! A készülék testét puha ruhával tisztítsa meg. Az objektív lencséjét az optikai felületek ápolására szolgáló mikroszálal kendővel tisztítsa. Víz nem kerülhet a bébi monitorba.

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti! A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja.



VI. TÁROLÁS

A készüléket és tartozékait tárolja megfelelően megtisztítva száraz, pormentes és biztonságos helyen, gyerekek és alkalmatlan emberekől távol!

VII. KÖRNYEZETVÉDELEM



Amennyiben ezt a méreteket lehetővé teszik, a készülék valamennyi elemén fel vannak tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártásához felhasznált anyagok jelzései, valamint ezek újrafeldolgozása. A készüléken vagy a mellékelt dokumentációban feltüntetett szimbólumok azt jelentik, hogy használt elektromos vagy elektronikus termékek megsemmisítése a háztartási hulladékkal együtt tilos. A megfelelő megsemmisítés céljából a terméket az e célt szolgáló gyűjtőhelyre kell elvinni, ahol ezeket térítésmentesen átveszik. A termék megfelelő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti forrásokat és segít a potenciális negatív környezeti és egészségi hatások megelőzésében, amely a hulladékok helytelen megsemmisítésének a következménye lehetne. További részletes információt a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi gyűjtőhelytől kérhet. Az ilyen hulladék helytelen megsemmisítése miatt a nemzeti szabályozásnak megfelelően bírság róható ki.

VIII. MŰSZAKI ADATOK

Súly (g)	kb. 250
Méretek (cm)	7,8 × 7,8 × 11,9
WiFi	2,4 GHz
Memória	Micro SD (8-256 GB)
Videó kompresszió	H.265
Videó felbontás	(2560x1440) / (640x360)
Képkockasebesség	nap 20 fps, éjszaka 12 fps
Kamera mozgása	vízszintesen 350°, függőlegesen 81°
Látószög (FOV)	103°
ZOOM	3x
Fókusz távolság	3,83 mm

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a ETA9306 típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: <http://eta.cz/declaration-of-conformity>

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! A gyártó fenntartja a jogot arra, hogy előzetes értesítés nélkül módosítja/frissíti az ETA Smart alkalmazást. A változtatások/frissítések természete miatt előfordulhat, hogy a használati utasításban, vagy alkalmazásban szereplő információk, vagy eljárások némelyike pontatlan, vagy elavult lesz. Illusztratív képek.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



Leválasztható töltő egység



FIGYELEM



Olvassa el a használati utasítást



Figyelmeztetés: fulladásveszély! A gyerekek megfojthatják magukat a kábellel. Tartsa ezt a kábelt gyermekektől távol (legalább 0,9 m távolságra).

Mesterséges intelligencia (AI) információk

1	A rendszer használata	A kamera az ETA Smart alkalmazáson keresztül csatlakozik az internethez, és a személy- illetve sírásérzékelés az alkalmazásban ki- és bekapcsolható.
2	Korlátozások és figyelmeztetések	A sírásérzékeléshez bizonyos ideig tartó hangjelre és alacsony környezeti zajszintre van szükség, ellenkező esetben a sírást nem biztos, hogy felismeri. A személyérzékelés emberi alakhoz hasonló formák alapján történik, ezért az emberre hasonlító állatokat is tévesen emberként azonosíthatja.
3	A rendszer működésére vonatkozó információk	A valós képet a képszenzor rögzíti, majd az SOC elemzi. Ha a felvételen emberi alakhoz hasonló objektum jelenik meg, a helyi AI elemzést és összehasonlítást végez annak meghatározására, hogy valóban ember mozog-e a képen. A kamera mikrofonja érzékeli a környezeti hangokat. Az AI a rögzített hangokat összeveti a tárolt mintákkal. Ha több kulcspont egyezik, a rendszer sírást detektál.
4	A rendszer képességei és korlátai	A detektálandó személynek a kép bizonyos részét kell kitöltenie, és egy ideig a látómezőben kell maradnia, különben előfordulhat, hogy nem kerül felismerésre. Ha a személy elrejtí jellegzetes vonásait, a rendszer nem biztos, hogy képes lesz detektálni. Ha a sírás nagyon halk, vagy a környezeti zaj túl hangos, előfordulhat, hogy nem kerül felismerésre.
5	Adatvédelmi irányelvek	A videó- és fénykép-adatok a micro SD kártyára és az alkalmazásba kerülnek mentésre. A naplózási információk a felhőbe töltődnek fel hibaelhárítási célokból, és 30 nap elteltével automatikusan törlődnek.
6	Személyes adatok kezelése és adatvédelem	A saját fejlesztésű, harmadik generációs P2P technológia TLS protokollt használ, és AES128 kulcsképtitkosítást alkalmaz a valós idejű hang- és képátvitel biztonságának biztosítására.

eta 9306**MiMi****INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

Wskazówka

- W celu wstępnego sparowania elektronicznej niani z domową siecią WiFi za pomocą aplikacji „ETA SMART”, odwiedź naszą stronę internetową www.eta-polska.pl/baby.

I. UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**POSTANOWIENIA OGÓLNE:**

- Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Elektroniczna niania jest przeznaczona jako narzędzie pomocnicze. Nie zastępuje ona starannego nadzoru osoby dorosłej i nie powinna być jako taka używana. Bardzo ważne jest, aby nigdy nie zostawiać dziecka samego w domu. Zawsze konieczna jest obecność osoby nadzorującej dziecko, dbającej o jego potrzeby i reagującej na różne pojawiające się sytuacje.
- **Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego**

używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci poniżej 8 roku życia muszą trzymać się z daleka od urządzenia i jego zasilania.

- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony adapter, jeśli nie działa prawidłowo, spadło na ziemię i uległo uszkodzeniu. W takich przypadkach zanieś urządzenie do specjalistycznego serwisu, aby sprawdzić jego bezpieczeństwo i prawidłowe działanie.
- Urządzenia z podłączonym zasilaczem/zasilaczem nie wolno używać w miejscach, z których mogłoby spaść do wanny, zlewu lub basenu. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wyciągaj go! Najpierw odłącz zasilacz/zasilacz od gniazdka elektrycznego. gniazdek i dopiero wtedy wyjmij urządzenie.

W takich przypadkach należy oddać urządzenie do profesjonalnego serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.

- **Urządzenie nie posiada własnego źródła ładowania, przeznaczone jest do ładowania wyłącznie ze źródła USB (adapter z wyjściem USB o napięciu wyjściowym 5,0 V i prądzie wyjściowym co najmniej 1000 mA), przed podłączeniem należy zwrócić uwagę na instrukcję producenta tych źródeł.**
 - Nie używaj portów USB w innych urządzeniach (np. **komputerze, laptopie, tablecie, telefonie komórkowym** itp.) do zasilania urządzenia. Urządzenia te mogą nie być dobrane odpowiednio do poboru prądu przez urządzenie i mogą ulec uszkodzeniu.
 - **Nigdy nie zanurzaj zasilacza sieciowego i urządzenia w wodzie (nawet częściowo) i chroń je przed wilgocią! Nie umieszczaj urządzenia w miejscu, w którym może na nie kapać lub pryskać woda lub inne płyny. Nigdy nie używaj urządzenia w wilgotnych miejscach lub w pobliżu wody.**
 - Materiały opakowaniowe dołączone do elektronicznej niani (torby, kartonowe wzmocnienia itp.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie są to zabawki.
 - W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
 - Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczone oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
 - Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem urządzenia i akcesoriów w przypadku nieprzestrzegania powyższych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.

UŻYWANIE URZĄDZENIA:

- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- Podczas ładowania urządzenie może być zasilane wyłącznie bezpiecznym niskim napięciem odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.
- Urządzenie nie może być używane w wilgotnym lub mokrym środowisku oraz w środowisku, w którym istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu (**obszary, w których przechowywane są chemikalia, paliwa, oleje, gazy, farby i inne łatwopalne lub lotne substancje**).
- Monitor należy zainstalować z dala od źródeł ciepła (**kaloryferów, grzejników, pieców kuchennych** itp.).
- Jeśli zamierzasz stabilnie umieścić elektroniczną nianię na suficie lub ścianie za pomocą dostarczonych elementów mocujących, zachowaj ostrożność zarówno podczas samej instalacji, jak i sposobu jej zamocowania.
- Zalecamy korzystanie z elektronicznej niani tylko w bezpiecznych sieciach Wi-Fi z szyfrowaniem WPA2 lub wyższym. Nie zalecamy korzystania z elektronicznej niani w sieciach z szyfrowaniem WEP lub w ogólnodostępnych sieciach Wi-Fi w miejscach publicznych (takich jak hotele, kawiarnie itp.).
- **Podczas obsługi adaptera i kabla należy mieć suche ręce.**
- Nigdy nie zanurzaj zasilacza/zasilacza w wodzie lub innych płynach (nawet częściowo) i nie myj pod bieżącą wodą!
- Zasilanie jest przeznaczone wyłącznie dla tego urządzenia, nie używaj go do innych celów.
- Nie podłączaj zasilacza/adaptera do gniazdka elektrycznego. gniazdka i nie odłączaj gniazdka mokrymi rękami.
- Regularnie sprawdzaj stan łączącego kabla USB.
- Ważne jest umieszczenie elektronicznej niani w taki sposób, aby przewód nie blokował przejścia. W przypadku umieszczenia na stole lub niskim meblu należy upewnić się, że przewód zasilający nie zwisa ponad krawędzią. Należy również upewnić się, że przewód nie spoczywa na podłodze, gdzie mógłby spowodować potknięcie.
- **Kabel USB należy trzymać w bezpiecznej odległości od dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.**
- Nie należy umieszczać elektronicznej niani na miękkich powierzchniach (np. kocach) lub w rogach szafek, półek itp.

Ograniczenie odpowiedzialności

- Należy pamiętać, że użytkownik korzysta z elektronicznej niani na własne ryzyko. ETA nie ponosi odpowiedzialności za jego działanie lub sposób, w jaki jest używany przez użytkownika, a zatem nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z korzystania z tego urządzenia.
- Firma ETA w żaden sposób nie odpowiada za jakiegokolwiek szkody losowe, pośrednie lub następne, ani za straty danych lub straty spowodowane przeciekiem informacji podczas komunikacji z pomocą technologii bezprzewodowych.

- Pomyślniej komunikacji bezprzewodowej nie można w 100% gwarantować dla wszystkich urządzeń Smart i sieci Wi-Fi (routerów). Ze względu na różnorodność urządzeń na rynku mogą wystąpić przypadki, kiedy charakter lub specyfikacja danego urządzenia Smart lub sieci Wi-Fi (routera) uniemożliwia połączenie, ewentualnie jest ono w jakiś sposób naruszone. Na pomyślność komunikacji bezprzewodowej za pośrednictwem sieci Wi-Fi ma też wpływ szereg czynników, łącznie z konfiguracją sprzętu i oprogramowania. Na połączenie między robotem i siecią Wi-Fi mogą też mieć wpływ okoliczne sieci Wi-Fi, które mogą być nastawione na ten sam kanał i w efekcie zakłócać połączenie (np. na osiedlach, w domach czynszowych, itp.). Takie okoliczności nie są powodem do reklamacji urządzenia.

Aplikacja jest własnością i jest obsługiwana przez ETA a.s. (zwaną dalej „Producentem”). Podczas rejestracji w aplikacji klient przekazuje dane osobowe Producentowi, który staje się administratorem danych osobowych. Aplikacja oraz związana z nią ochrona danych osobowych podlegają zasadom i warunkom ochrony danych osobowych Producenta, które są udostępniane klientowi podczas rejestracji.

II. OPIS NIANI ELEKTRONICZNEJ I AKCESORIÓW

Opis (rys. 1)

A – Moduł elektronicznej niani

- A1 – Zewnętrzna głowica obrotowa
- A2 – Wewnętrzna głowica obrotowa
- A3 – Obiektyw kamery
- A4 – Kontrolka świetlna
- A5 – Diody podczerwieni do noktowizora
- A6 – Mikrofon
- A7 – Przycisk RESET
- A8 – Gniazdo karty Micro SD
- A9 – Podstawa niani elektronicznej

A10 – Adapter łączący (elastyczny uchwyt)

A11 – adapter łączący (ścienny)

A12 – Głośnik

A13 – Czujnik temperatury/wilgotności

A14 – Gniazdo USB-C

A15 – Oświetlenie

A16 – Gumowa osłona dekoracyjna

B – Uchwyt elastyczny

C – Kabel USB-C *

D – Elementy złączne

* Kabel USB: do tego kabla USB można podłączyć źródło z portem USB (np. **zasilacz sieciowy, zapasowe źródło zasilania** itp.).

III. INSTALACJA

Najpierw należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, wyjąć elektroniczną nianię i wszystkie akcesoria. Następnie usunąć wszelkie folie samoprzylepne, naklejki lub papier z elektronicznej niani i akcesoriów.

Dzięki swojej zmienności niania może być używana na kilka sposobów:

- wolnostojąca na powierzchni do przechowywania (rys. 1A) – wystarczy umieścić elektroniczną nianię na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- zamontowany na uchwycie elastycznym B (rys.1B) – ta metoda pozwala na szeroką elastyczność użytkowania. Dzięki wysokiej plastyczności uchwytu, jego ramię może być kształtowane w różnych formach, umożliwiając korzystanie z niani w trudniej dostępnych miejscach (nierówne powierzchnie, możliwość zahaczenia itp.).

- zamocowana na stałe (rys. 1C) - za pomocą dołączonych elementów łączących elektroniczną nianię można przymocować na przykład do ściany lub sufitu, uzyskując w ten sposób lepsze pole widzenia elektronicznej niani.

Uwaga

- Najlepsze pole widzenia uzyskuje się, instalując go do góry nogami (na suficie), ale niania może być również umieszczona na ścianie, aby pokryć tylko określoną część pomieszczenia, w zależności od konkretnych potrzeb.
- Przed montażem na stałe należy najpierw sprawdzić, czy lokalizacja odpowiada oczekiwanemu pokryciu pola widzenia w pomieszczeniu. W przypadku umieszczenia na elastycznym uchwycie **B**, po umieszczeniu należy upewnić się, że podstawa jest stabilna i niania elektroniczna nie przewróci się.
- Właściwa instalacja (wiercenie otworów na kołki) przy użyciu elementu łączącego **D** musi być przeprowadzona profesjonalnie i zgodnie z normalnymi procedurami bezpieczeństwa. Należy upewnić się, że pod tynkiem w miejscu mocowania do ściany nie znajdują się żadne instalacje elektryczne, telefoniczne, wodne itp.

Karta Micro SD

Aby zapisać nagranie z elektronicznej niani na karcie SD, włóż kompatybilną kartę do gniazda **A8** przy wyłączonym zasilaniu (bez podłączenia do zasilania!) - (Użyj palców, aby obrócić wewnętrzną głowicę obrotową **A2** w górę, aby uzyskać dostęp do gniazda karty. Styki karty są skierowane w stronę obiektywu). Przed pierwszym użyciem karty zalecamy sformatowanie jej w odpowiedniej sekcji aplikacji ETA Smart (patrz instrukcje aplikacji).

IV. UŻYCIIE

Po pierwsze, należy wybrać sposób korzystania z elektronicznej niani – czy ma być ona zamontowana w pomieszczeniu, czy wolnostojąca. W obu przypadkach należy zapewnić dostęp do gniazda elektrycznego. Jednocześnie miejsce użytkowania musi być objęte wystarczająco silną siecią WiFi 2,4 GHz.

Podłącz kabel **C** do źródła zasilania. Następnie podłącz koniec kabla **C** do gniazda **A14**. Niania zostanie włączona i po chwili zacznie się konfigurować (wewnętrzna i zewnętrzna głowica obrotowa **A1/A2** zostanie obrócona kilka razy. Następnie w regularnych odstępach czasu zacznie rozlegać się krótka melodia, która oznacza, że kamera oczekuje na połączenie z siecią Wi-Fi. Teraz należy sparować elektroniczną nianię z domową siecią WiFi i aplikacją mobilną ETA SMART.

Notatki

- Do krótkotrwałego użytku można również użyć POWER BANK, który odpowiada wymaganiom parametrom elektronicznej niani. Opcja ta jest szczególnie przydatna w przypadku konieczności przenoszenia elektronicznej niani i braku dostępnego gniazdka elektrycznego. Nadal jednak konieczne jest posiadanie dobrze osłoniętej lokalizacji z sygnałem WiFi.
- Jeśli nie słychać żadnego sygnału dźwiękowego, naciśnij i przytrzymaj przycisk **A7** (RESET) przez trzy sekundy. Jeśli kamera właśnie się obraca, poczekaj, aż całkowicie się zatrzyma, aby nie doszło do uszkodzenia silnika. Aby reset przebiegł prawidłowo, niania elektroniczna musi być podłączona do zasilania.
- W obudowie niani elektronicznej znajduje się delikatne oświetlenie dookoła urządzenia. Funkcja ta jest dostępna wyłącznie z poziomu aplikacji.

PAROWANIE Z SIECIĄ WIFI I APLIKACJAMI

Elektroniczna niania nie posiada własnego ekranu i musi być używana za pośrednictwem aplikacji ETA SMART. Do działania potrzebuje również połączenia WiFi z siecią 2,4 GHz, która łączy nianie z urządzeniem mobilnym z zainstalowaną aplikacją. Proces parowania elektronicznej niani z urządzeniem inteligentnym krok po kroku opisano w instrukcji obsługi aplikacji. Ze względu na elastyczność, instrukcja ta jest dostępna do pobrania tylko na stronie:

www.eta-polska.pl/baby

Na tej stronie można również znaleźć wszelkie inne porady, wskazówki i rozwiązania bieżących problemów. Aplikację można znaleźć w bazie danych aplikacji Apple Store lub Google Play, można też użyć następującego kodu QR, aby przyspieszyć działanie:



V. KONSERWACJA

Do konserwacji i czyszczenia nie należy używać ostrych i agresywnych środków czyszczących! Do czyszczenia obudowy elektronicznej niani należy używać wyłącznie miękkiej ściereczki. Soczewkę obiektywu należy czyścić ściereczką z mikrofibrę przeznaczoną do konserwacji powierzchni optycznych. Woda nie może dostać się do wnętrza elektronicznej niani.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.eta.cz/servis-eu.



VI. PRZECHOWYWANIE

Urządzenie wraz ze wszystkimi akcesoriami należy przechowywać odpowiednio oczyszczone w suchym, wolnym od kurzu i bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób nieodpowiedzialnych.

VII. EKOLOGIA



Jeżeli tylko rozmiary na to pozwalają to na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwórstwa wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowane elementy elektryczne lub elektroniczne nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy przynieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i wspomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, na co mogłaby mieć negatywny wpływ niepoprawna utylizacja odpadu. W celu uzyskania następujących szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi.

VIII. DANE TECHNICZNE

Waga (g)	ok. 250
Wymiary (cm)	7,8 × 7,8 × 11,9
Wi-Fi	tylko 2,4 GHz
Pamięć	Micro SD (8-256 GB)
Kompresja wideo	H.265
Rozdzielczość wideo	(2560x1440) / (640x360)
Liczba klatek na sekundę	dzień 20 fps, noc 12 fps
Ruch kamery	poziomo 350°, pionowo 81°
Pole widzenia (FOV)	103°
ZOOM	3×
Odległość ogniskowa	3,83 mm

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu ETA9306 spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: <http://eta.cz/declaration-of-conformity>

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta. Producent zastrzega sobie również prawo do wprowadzania zmian/aktualizacji w aplikacji ETA Smart bez wcześniejszego powiadomienia.

Charakter tych zmian/aktualizacji może spowodować, że niektóre informacje lub procedury zawarte w niniejszym podręczniku lub instrukcjach aplikacji mogą być nieaktualne lub nieopisane. Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



Zdejmowana jednostka zasilająca

**UWAGA**

Zapoznaj się z instrukcją obsługi



Ostrzeżenie: ryzyko zadławienia! Dzieci mogą udusić się kablem. Trzymaj ten kabel poza zasięgiem dzieci (w odległości co najmniej 0,9 m).

Informacje o sztucznej inteligencji (AI)		
1	Wykorzystanie systemu	Kamera jest połączona z internetem za pośrednictwem aplikacji ETA Smart, a detekcję osoby i placzu można w aplikacji włączać lub wyłączać.
2	Ograniczenia i ostrzeżenia	Detekcja placzu wymaga określonego czasu trwania oraz niskiego poziomu hałasu otoczenia — w przeciwnym razie płacz może nie zostać rozpoznany. Detekcja osoby opiera się na kształtach podobnych do sylwetki człowieka, dlatego zwierzęta o podobnej budowie mogą zostać błędnie zidentyfikowane jako człowiek.
3	Informacje o funkcjonowaniu systemu	Rzeczywisty obraz jest pozyskiwany za pomocą sensora obrazowego i przesyłany do układu SOC w celu analizy. Jeśli na obrazie pojawi się obiekt przypominający sylwetkę ludzką, lokalna AI przeprowadza analizę i porównanie, aby określić, czy w kadrze znajduje się człowiek. Mikrofon kamery rejestruje dźwięki otoczenia. AI porównuje zarejestrowany dźwięk z zapisanymi próbkami. Jeśli stwierdzi, że wiele kluczowych punktów pokrywa się z próbkami, uzna, że wykryto płacz.
4	Zdolności i ograniczenia systemu	Osoby, które mają zostać wykryte, muszą zajmować określoną część obrazu i pozostawać w kadrze przez pewien czas – w przeciwnym razie mogą nie zostać rozpoznane. Jeśli osoba zasłoni swoje charakterystyczne cechy, detekcja może się nie powieść. Jeśli płacz jest bardzo cichy lub hałas otoczenia zbyt głośny, również może nie zostać wykryty.
5	Zasady ochrony danych osobowych	Dane wideo i zdjęcia będą zapisywane na karcie microSD oraz w aplikacji. Informacje o logach będą przysyłane do chmury w celu diagnozowania problemów i zostaną automatycznie usunięte po 30 dniach.
6	Przetwarzanie danych osobowych i ochrona prywatności	Własna technologia P2P trzeciej generacji wykorzystuje transmisję z użyciem protokołu TLS i łączy ją z szyfrowaniem kluczowych klatek za pomocą AES128, aby zapewnić bezpieczne przesyłanie danych audio i wideo w czasie rzeczywistym.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung und dem inneren Inhalt der Verpackungsmaterial gut auf.

Tipp

- Für die erstmalige Kopplung des Babyphones mit Ihrem WLAN-Heimnetzwerk mithilfe der "ETA SMART"- App besuchen Sie bitte unsere Website www.eta-hausgeraete.de/baby.

I. SICHERHEITSHINWEISE**ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN:**

- Betrachten Sie die Anweisungen der Anleitung als Teil des Elektrogerätes und übergeben Sie die Anleitung an jeden weiteren Nutzer.
- Das Babyphone ist als Hilfsmittel gedacht. Es ist kein Ersatz für eine sorgfältige Beaufsichtigung durch Erwachsene und sollte nicht als solches verwendet werden. Es ist wichtig, dass Sie Ihr Kind niemals allein zu Hause lassen. Es muss immer eine Person anwesend sein, die das Kind beaufsichtigt, sich um seine Bedürfnisse kümmert und auf die verschiedenen auftretenden Situationen reagieren kann.
- **Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mehr als 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen genutzt werden, wenn sie unter Aufsicht sind oder über die Nutzung des Gerätes auf eine sichere Art und Weise angewiesen wurden und sich eventueller Gefahren bewusst**

sind. Es muss gesichert werden, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung darf von Kindern unter 8 Jahren und ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen sich vom Gerät und seinem Kabel fernhalten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls der Netzteil beschädigt wurde, falls es nicht richtig funktioniert oder auf den Boden gefallen ist und beschädigt wurde. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät zum Fachservice, um seinen sicheren Betrieb und richtige Funktion überprüfen zu lassen.
- Das Gerät darf mit angeschlossenem Netzteil/Adapter nicht an Orten verwendet werden, an denen es in eine Badewanne, ein Waschbecken oder ein Schwimmbecken fallen könnte. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ziehen Sie es nicht heraus! Trennen Sie zunächst das Netzteil/

den Adapter von der Netzsteckdose und entfernen Sie erst dann das Gerät. Bringen Sie das Gerät in solchen Fällen zu einem professionellen Servicecenter, um die Sicherheit und korrekte Funktion zu überprüfen.

- Das Gerät verfügt über keine eigene Ladequelle und ist nur zum Laden über eine USB-Quelle (Adapter mit USB-Ausgang mit einer Ausgangsspannung von 5,0 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 1000 mA) vorgesehen. Beachten Sie vor dem Anschließen die Anweisungen des Herstellers dieser Quellen.
- Verwenden Sie keine USB-Anschlüsse an anderen Geräten (z. B. **Computer, Laptop, Tablet, Mobiltelefon** usw.), um das Gerät mit Strom zu versorgen. Diese Geräte sind möglicherweise nicht für den Stromverbrauch des Geräts ausgelegt und könnten beschädigt werden.
- Tauchen Sie das Netzteil und das Gerät niemals (auch nicht teilweise) in Wasser und schützen Sie diese vor Feuchtigkeit! Stellen Sie das Gerät nicht so hin, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten darauf tropfen oder spritzen können. Verwenden Sie das Gerät niemals an feuchten Stellen oder in der Nähe von Wasser.
- **Bewahren Sie das mit dem Babyphone gelieferte Verpackungsmaterial (Beutel, Kartonverstärkungen usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Diese Materialien sind kein Spielzeug.**
- Um richtige Funktion und Sicherheit zu gewährleisten, verwenden Sie nur Originalteile und das durch den Hersteller genehmigte Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät samt seines Zubehörs nur zu Zwecken, zu denen es

bestimmt wurde und wie in dieser Anleitung beschrieben. Verwenden Sie das Gerät zu keinen anderen Zwecken.

- Eventuelle Texte und Bilder in Fremdsprachen auf den Verpackungen oder auf dem Gerät sind am Ende der jeweiligen Sprachversion übersetzt und erklärt.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts und des Zubehörs bei Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise entstehen.

VERWENDUNG DES GERÄTES:

- Das Gerät ist ausschließlich zur Nutzung in den Haushalten und zu ähnlichen Zwecken (Geschäfte, Büros und ähnliche Arbeitsstellen, Hotels, Motels und andere Wohnräume, in Betrieben mit Bed-and-Breakfast-Service) bestimmt! Es ist nicht zu kommerziellen Zwecken bestimmt!
- Beim Aufladen darf das Gerät nur mit einer sicheren Niederspannung versorgt werden, die der Kennzeichnung auf dem Gerät entspricht.
- Das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Umgebungen und in Umgebungen mit Brand- oder Explosionsgefahr (**Bereiche, in denen Chemikalien, Kraftstoffe, Öle, Gase, Farben und andere brennbare oder flüchtige Stoffe gelagert werden**) verwendet werden.
- Installieren Sie das Babyphone mit ausreichend Abstand zu Wärmequellen (**Heizkörper, Heizungen, Küchenherde** usw.).
- Wenn Sie das Babyphone mithilfe des beigefügten Verbindungsmaterials an der Decke oder Wand befestigen möchten, sollten Sie sowohl bei der Installation als auch bei der Art der Befestigung vorsichtig sein.
- Tauchen Sie das Netzteil/Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten (auch nicht teilweise) und waschen Sie es nicht unter fließendem Wasser!
- Wir empfehlen Ihnen das Babyphone nur in sicheren WLAN-Netzwerken mit der Verschlüsselungsstufe WPA2 oder höher zu verwenden. Wir empfehlen Ihnen das Babyphone nicht in Netzwerken mit WEP-Verschlüsselung oder in frei verfügbaren WLAN-Netzwerken an öffentlichen Orten (z. B. **Hotels, Cafés** usw.) zu verwenden.
- **Halten Sie beim Umgang mit Adapter und Kabel Ihre Hände trocken.**
- Die Lieferung ist nur für dieses Gerät bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Stecken Sie das Netzteil/den Adapter nicht in die Steckdose mit nassen Händen und ziehen Sie so den Stecker auch nicht heraus.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des USB-Verbindungskabels.
- Es ist wichtig, das Babyphone so zu platzieren, dass das Kabel den Durchgang nicht behindert. Achten Sie beim Aufstellen auf einen Tisch oder ein niedriges Möbelstück darauf, dass das Netzkabel nicht über dessen Kante hängt. Es ist außerdem darauf zu achten, dass das Kabel nicht auf dem Boden liegen bleibt, wo es zu Stolperfallen führen kann.
- **Halten Sie das USB-Kabel von Kindern fern - es besteht Strangulationsgefahr.**
- Stellen Sie das Babyphone nicht auf weiche Oberflächen (z. B. Decken) oder in die Ecken von Schränken, Regalen usw.

Haftungsbeschränkung

- Bitte beachten Sie, dass die Nutzung dieses Babyphones auf Ihr eigenes Risiko erfolgt. ETA ist nicht verantwortlich für den Betrieb oder die Art und Weise, wie es von Ihnen verwendet wird, und übernimmt daher keine Haftung für Schäden, die durch Ihre Verwendung dieses Geräts entstehen.
- Die Gesellschaft ETA ist auf keiner Art und Weise für jeglichen zufälligen,

indirekten oder nachfolgenden Schaden verantwortlich, für Datenverluste oder Verluste, die durch Weitergabe von Informationen während der Kommunikation mittels drahtloser Technologien verursacht wurden.

- Eine erfolgreiche drahtlose Kommunikation auf 100% ist nicht bei allen Smart-Geräten und W-LAN-Netzen (Routers) zu garantieren. Angesichts der Vielfältigkeit von Geräten auf dem Markt kann es zu solchen Fällen kommen, in denen der Charakter und die Spezifikation eines Smart-Gerätes oder von WLAN- Netzen (Routers) die Verbindung verhindert, oder diese auf irgendeine Art und Weise gestört wird. Der Erfolg der drahtlosen Kommunikation mittels eines WLAN-Netzes wird ebenfalls von vielen anderen Faktoren, inkl. Hardware- und Software-Konfiguration beeinflusst. Die Verbindung zwischen dem Gerät und Ihrem WLAN-Netz kann ebenfalls von umliegenden WLAN-Netzen beeinflusst werden, die auf derselben Frequenz aktiv sind und somit die Verbindung (z.B. in Plattenbauten, Wohnhäusern) stören können. Diese Gründe sind keine Reklamationsgründe des Gerätes.

Die Anwendung wird von der ETA a.s. (nachfolgend „Hersteller“ genannt) besessen und betrieben. Bei der Registrierung in der Anwendung übermittelt der Kunde seine personenbezogenen Daten an den Hersteller, der als Verantwortlicher für die Datenverarbeitung fungiert. Die Anwendung sowie der damit verbundene Datenschutz unterliegen den Datenschutzrichtlinien und -bedingungen des Herstellers, die dem Kunden bei der Registrierung zur Verfügung gestellt werden.

II. BESCHREIBUNG DES BABYPHONES

Beschreibung (Abb. 1)

A – Babyphoneinheit

- A1 – Externer Schwenkkopf
- A2 – Interner Schwenkkopf
- A3 – Kameraobjekt
- A4 – Kontrollleuchte
- A5 – IR-Dioden für Nachtsicht
- A6 – Mikrofon
- A7 – RESET-Taste
- A8 – Micro-SD-Kartensteckplatz
- A9 – Basis des Babyphones
- A10 – Verbindungsadapter (flexibler Halter)

A11 – Verbindungsadapter (Wand)

- A12 – Lautsprecher
- A13 – Temperatur-/Feuchtigkeitssensor
- A14 – USB-C- Buchse
- A15 – Beleuchtung
- A16 – Gummierter Zierhülle

B – Flexible Halterung

C – USB-C-Kabel *

D – Befestigungselemente

* USB-Kabel: Sie können eine Quelle mit USB an dieses USB-Kabel anschließen (z. B. **Netzteil**, **Notstromquelle** usw.).

III. INSTALLATION

Entfernen Sie zunächst sämtliches Verpackungsmaterial, entnehmen Sie das Babyphone und sämtliches Zubehör. Entfernen Sie anschließend eventuelle Klebefolien, Aufkleber oder Papier vom Babyphone und Zubehör.

Dank seiner Variabilität ist das Babyphone vielseitig einsetzbar:

- freistehend auf der Ablagefläche (Abb. 1A) – Stellen Sie das Babyphone einfach auf eine gerade und stabile Oberfläche.

- befestigt an der flexiblen Halterung B (Abb. 1B) - Diese Methode ermöglicht eine große Flexibilität bei der Verwendung. Dank der hohen Flexibilität des Halters kann sein Arm in verschiedene Formen gebracht werden, was den Einsatz des Babyphones an schwer zugänglichen Stellen (unebene Oberflächen, Einhängemöglichkeit, usw.) ermöglicht.)
- festmontiert (Abb. 1C) - Mit dem beigefügten Verbindungsmaterial kann das Babyphone beispielsweise an einer Wand oder Decke befestigt werden und so eine größere Reichweite des Sichtfeldes des Babyphones nutzen.

Hinweis

- Die beste Reichweite des Sichtfeldes wird durch eine umgekehrte Installation (an der Decke angebracht) erreicht. Das Babyphone kann je nach Bedarf jedoch auch an der Wand angebracht werden und nur einen bestimmten Teil des Raums abdecken.
- Prüfen Sie vor jeder festen Anbringung zunächst, ob der vorgegebene Standort der erwarteten Abdeckung des Sichtfeldes des jeweiligen Raumes entspricht. Bei der Platzierung auf der flexiblen Halterung **B** ist nach der Platzierung darauf zu achten, dass die Basis stabil steht und das Babyphone nicht umkippt.
- Die eigentliche Montage (Bohren der Löcher für die Dübel) mit dem Verbindungsmaterial **D** muss fachgerecht und unter Einhaltung der üblichen Sicherheitsvorschriften erfolgen. Stellen Sie sicher, dass sich an der Verankerungsstelle an der Wand keine Elektro-, Telefon-, Sanitärinstallationen etc. unter dem Putz befinden.

Micro SD Karte

Wenn Sie die Aufnahme vom Babyphone auf einer SD-Karte speichern möchten, stecken Sie in das Gerät im ausgeschalteten Zustand (ohne Stromanschluss!) eine kompatible Karte in den **A8**-Steckplatz (Drehen Sie den inneren **A2**-Schwenkkopf mit den Fingern nach oben, um den Kartensteckplatz zugänglich zu machen. Kontakte der Karte zeigen in Richtung Objektiv). Bevor Sie es zum ersten Mal verwenden, empfehlen wir Ihnen, es zunächst im entsprechenden Bereich der ETA Smart-App zu formatieren (siehe Anwendungshinweise).

IV. VERWENDUNG

Wählen Sie zunächst aus, wie Sie das Babyphone verwenden möchten - ob Sie es fest in einem Raum installieren oder frei aufstellen möchten. In beiden Fällen müssen Sie den Zugang zu einer Steckdose sicherstellen. Gleichzeitig muss der Einsatzbereich durch ein ausreichend starkes 2,4-GHz-WLAN-Netz abgedeckt sein. Verbinden Sie Kabel **C** mit der Stromquelle. Verbinden Sie dann das Ende des Kabels **C** mit der Buchse **A14**. Das Babyphone wird eingeschaltet und nach einer Weile beginnt es, sich zu konfigurieren (der innere und äußere Drehkopf **A1/A2** wird mehrmals gedreht. Nach kurzer Zeit ertönt in regelmäßigen Abständen eine kurze Melodie, die bedeutet, dass die Kamera auf die Verbindung mit dem WLAN-Netzwerk wartet. Jetzt müssen Sie das Babyphone mit dem WLAN-Netzwerk Ihres Hauses und der ETA SMART-App verbinden.

Hinweise

- Für den kurzfristigen Einsatz können Sie auch eine POWER BANK verwenden, die den erforderlichen Parametern des Babyphones entspricht. Diese Option ist besonders nützlich, wenn Sie das Babyphone mitnehmen müssen und keine Steckdose verfügbar ist. Es ist jedoch immer noch ein gut abgedeckter Standort mit einem WLAN-Signal erforderlich.
- Wenn kein akustisches Signal zu hören ist, drücken und halten Sie die Taste **A7** (RESET) drei Sekunden lang. Falls sich die Kamera gerade dreht, warten Sie, bis sie vollständig zum Stillstand gekommen ist, um eine Beschädigung des Motors zu vermeiden. Für ein erfolgreiches Zurücksetzen muss das Babyphone an die Stromversorgung angeschlossen sein.
- Im Gehäuse des Babyphones ist rundum ein leichtes Umgebungslicht integriert. Diese Funktion ist ausschließlich über die App zugänglich.

KOPPLUNG MIT EINEM WLAN-NETZWERK UND DER APP

Das Babyphone verfügt nicht über einen eigenen Bildschirm und muss über die ETA SMART-App verwendet werden. Um zu funktionieren, benötigt es außerdem eine WLAN-Verbindung zu einem 2,4-GHz-Netzwerk, die das Babyphone und das Mobilgerät mit der installierten App verbindet. Der schrittweise Prozess der Kopplung des Babyphones mit einem Smart-Gerät wird im Benutzerhandbuch der App beschrieben. Dieses Handbuch ist aus Gründen der Flexibilität nur zum Download verfügbar:

www.eta-hausgeraete.de/baby

Auf dieser Website finden Sie auch alle weiteren Hinweise, Tipps und Lösungen zu aktuellen Problemen. Die App finden Sie im Apple Store oder in der App-Datenbank von Google Play, oder Sie können den folgenden QR-Code verwenden, um den Vorgang zu beschleunigen:



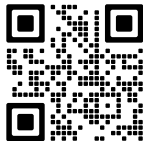
V. WARTUNG

Verwenden Sie zur Wartung und Reinigung keine scharfen und aggressiven Reinigungsmittel! Verwenden Sie nur ein weiches Tuch für das Gehäuse des Babyphones. Reinigen Sie die Linse mit einem Mikrofasertuch, das für die Pflege optischer Oberflächen vorgesehen ist. Es darf kein Wasser in das Babyphone eindringen.

Wartungsarbeiten mit umfangreicherem Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen! Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.eta.cz/servis-eu.

VI. LAGERUNG

Lagern Sie das Gerät einschließlich sämtlichen Zubehörs ordentlich gereinigt an einem trockenen, staubfreien und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen.



VII. UMWELTSCHUTZ

Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtiger Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden.

VIII. TECHNISCHE DATEN

Gewicht (g)	ca. 250
Abmessungen (cm)	7,8 × 7,8 × 11,9
WLAN	nur 2,4 GHz
Speicher	Micro SD (8-256 GB)
Videokompression	H.265
Videoauflösung	(2560x1440) / (640x360)
Bildrate	Tag 20 fps, Nacht 12 fps
Kamerabewegung horizontal	horizontal 350°, vertikal 81°
Sichtfeld (FOV)	103°
ZOOM	3×
Brennweite	3,83 mm

Hiermit erklärt die ETA a.s., dass der Typ des Radiogerätes ETA9306 im Einklang mit der Richtlinie 2014/53/EU ist. Komplette Fassung der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://eta.cz/declaration-of-conformity>

Die Änderung der technischen Spezifikation und des Inhalts des eventuellen Zubehörs nach Modell des Erzeugnisses durch den Hersteller vorbehalten. Der Hersteller behält sich außerdem das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen/Updates an der ETA Smart-App vorzunehmen. Die Art dieser

Änderungen/Aktualisierungen kann dazu führen, dass einige der in diesem Handbuch oder Anwendungshandbuch bereitgestellten Informationen oder Verfahren veraltet sind oder nicht ausführlich beschrieben werden. Die Bilder dienen nur zur Veranschaulichung.

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křížkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIC. Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmöln. Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, E-Mail: info@eta-hausgeraete.de

WARNSCHILDER UND SYMBOLE, DIE AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.



Abnehmbares Netzteil



ACHTUNG



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Achtung: Erstickungsgefahr! Kinder können sich am Kabel erhängen. Bewahren Sie dieses Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf (mindestens 0,9 m entfernt).

Informationen zur Artifizielle Intelligenz (AI)

1	Verwendung des Systems	Die Kamera ist über die App ETA Smart mit dem Internet verbunden, und die Erkennung von Personen und Weinen kann in der App ein- oder ausgeschaltet werden.
2	Einschränkungen und Hinweise	Die Weinerkennung erfordert eine bestimmte Mindestdauer sowie einen niedrigen Geräuschpegel der Umgebung, andernfalls kann das Weinen möglicherweise nicht erkannt werden. Die Personenerkennung basiert auf menschenähnlichen Formen; daher können auch menschenähnliche Tiere irrtümlich als Personen identifiziert werden.
3	Informationen zur Systemfunktionalität	Das reale Bild wird über den Bildsensor erfasst und zur Analyse an den SOC übertragen. Wenn im Bild ein objektähnlicher menschlicher Körper erscheint, führt die lokale AI eine Analyse und einen Vergleich durch, um festzustellen, ob sich eine Person im Bild bewegt. Das Mikrofon der Kamera nimmt Umgebungsgeräusche auf. Die AI vergleicht das aufgezeichnete Geräusch mit gespeicherten Mustern. Wenn mehrere Schlüsselpunkte mit diesen Mustern übereinstimmen, wird ein Weinen erkannt.
4	Fähigkeiten und Grenzen des Systems	Zu erkennende Personen müssen einen bestimmten Teil des Bildes einnehmen und sich für eine gewisse Zeit im Aufnahmebereich befinden, sonst werden sie eventuell nicht erkannt. Wenn eine Person ihre charakteristischen Merkmale verdeckt, kann die Erkennung ausfallen. Ist das Weinen sehr leise oder der Umgebungslärm zu hoch, kann es möglicherweise nicht erkannt werden.
5	Datenschutzrichtlinien	Video- und Fotodaten werden auf der microSD-Karte und in der App gespeichert. Protokollinformationen werden zur Fehlerbehebung in die Cloud hochgeladen und nach 30 Tagen automatisch gelöscht.
6	Verarbeitung personenbezogener Daten und Schutz der Privatsphäre	Die firmeneigene P2P-Technologie der dritten Generation nutzt eine Übertragung über das TLS-Protokoll und kombiniert die Verschlüsselung von Schlüsselbildern mittels AES128, um eine sichere Übertragung von Audio- und Videodaten in Echtzeit zu gewährleisten.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Шановний клієнте, дякуємо Вам за придбання нашого продукту. Перед введенням цього пристрою в експлуатацію уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та збережіть цю інструкцію разом із касовим чеком, а за можливості також із упаковкою та її внутрішнім вмістом.

I. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ**ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ:**

- Інструкції в цьому посібнику слід вважати частиною пристрою та передавати їх кожному новому користувачу приладу.
- Дитяча радіоняня призначена як допоміжний засіб. Вона не може замінити уважний нагляд дорослої особи і не повинна використовуватися як альтернатива. Важливо ніколи не залишати дитину вдома на самоті. Завжди повинна бути присутня особа, яка доглядатиме за дитиною, задовольнятиме її потреби та реагуватиме на різні ситуації.

- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старші, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони знаходяться під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного використання пристрою і розуміють можливі ризики. Діти не повинні гратися з приладом. Чистку та обслуговування, які виконує

користувач, не повинні здійснювати діти, якщо їм менше 8 років або вони не перебувають під наглядом.

- Діти повинні перебувати на безпечній відстані від пристрою та його кабелів.
- Ніколи не використовуйте прилад, якщо адаптер пошкоджений, пристрій не працює належним чином, впав або був пошкоджений. У таких випадках прилад слід передати до авторизованого сервісного центру для перевірки його безпеки та функціональності.
- Пристрій з підключеним кабелем/адаптером не слід використовувати в місцях, де він може впасти у ванну, умивальник або басейн. Якщо пристрій все ж впав у воду — не витягуйте його вручну! Спочатку від'єднайте адаптер від електричної розетки,

і лише потім виймайте пристрій. Після цього пристрій необхідно здати в сервіс для перевірки безпеки та справності.

- Пристрій не має власного джерела живлення, він призначений для заряджання тільки від USB-джерела живлення (адаптер із USB-виходом з вихідною напругою 5,0 В і струмом не менше 1000 мА). Перед підключенням уважно ознайомтеся з інструкціями виробника джерела живлення.

- Не використовуйте USB-порти інших пристроїв (наприклад, комп'ютера, ноутбука, планшета, мобільного телефону тощо) для живлення приладу. Ці пристрої можуть не бути розраховані на споживання струму приладом і можуть бути пошкоджені.
- Ніколи не занурюйте використовуваний мережевий адаптер або сам пристрій у воду (навіть частково) і захищайте їх від вологості! Не розміщуйте пристрій у місцях, де на нього може потрапити вода або інша рідина. Ніколи не використовуйте пристрій у вологому середовищі або поруч з водою.
- Упаковку, що постачається разом з радіоною (пакети, картонні вставки тощо), зберігайте поза досяжністю дітей. Це не іграшки.
- Щоб забезпечити безпеку та правильну роботу пристрою, використовуйте тільки оригінальні запасні частини та аксесуари, схвалені виробником.
- Цей пристрій і його аксесуари використовуйте тільки за прямим призначенням, як описано в інструкції. Ніколи не використовуйте пристрій для інших цілей.
- Тексти іноземними мовами та зображення на упаковці або виробі перекладені та пояснені наприкінці цього мовного варіанту інструкції.
- Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену неправильним використанням пристрою або аксесуарів у разі недотримання вищезазначених застережень щодо безпеки.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ:

- Прилад призначений лише для використання в побутових умовах та подібних цілях (у магазинах, офісах і подібних робочих приміщеннях, у готелях, мотелях та інших житлових середовищах, у закладах типу "ліжко та сніданок")! Не призначений для комерційного використання!
- Під час заряджання прилад слід жити лише від безпечного джерела з низькою напругою, що відповідає маркуванню на пристрої.
- Прилад не можна використовувати у вологому або мокрому середовищі, а також у місцях з пожежо- або вибухонебезпечною атмосферою (де зберігаються хімікати, паливо, оливи, гази, фарби та інші легкозаймисті або леткі речовини).
- Встановлюйте радіоняню на безпечній відстані від джерел тепла (батареї, обігрівачі, кухонні плити тощо).
- Якщо ви встановлюєте радіоняню стаціонарно на стіну або стелю за допомогою наданого монтажного приладдя, будьте обережні як при самій установці, так і при виборі способу кріплення.
- Рекомендується використовувати радіоняню лише в захищених Wi-Fi мережах із шифруванням рівня WPA2 або вище. Не рекомендується використовувати її в мережах з WEP-шифруванням або у відкритих Wi-Fi мережах у громадських місцях (наприклад, у готелях, кафе тощо).
- **УВАГА:** У разі неправильного використання приладу, що не відповідає інструкції з експлуатації, існує ризик травмування.
- При користуванні адаптером і кабелем тримайте руки сухими. Ніколи не занурюйте кабель/адаптер у воду або інші рідини (навіть частково) і не мийте їх під проточною водою!
- Кабель призначений тільки для цього приладу, не використовуйте його з іншими пристроями.
- Не підключайте та не відключайте адаптер з електричної розетки мокрими руками.
- Регулярно перевіряйте стан USB-кабелю.
- Важливо розмішувати радіоняню так, щоб кабель не заважав проходу. Якщо прилад стоїть на столі або низьких меблях — переконайтесь, що кабель не зависає через край. Також потрібно стежити, щоб кабель не лежав на підлозі, де може спричинити спотикання.
- Тримайте USB-кабель подалі від дітей, існує небезпека удушення.
- Не ставте радіоняню на м'які поверхні (наприклад, ковдри), а також у кути шаф, полиць тощо.

Обмеження відповідальності

- Звертаємо вашу увагу, що використання цієї радіоняні є на ваш власний ризик. Компанія ETA не несе відповідальності за її експлуатацію, а також за спосіб використання з вашого боку, і тому не приймає жодної відповідальності за будь-які збитки, що можуть виникнути внаслідок вашого користування цим пристроєм.
- Компанія ETA жодним чином не несе відповідальності за будь-які випадкові, непрямі або супутні збитки, а також за втрату даних чи втрати, спричинені витоком інформації під час комунікації за допомогою бездротових технологій.

- Успішна бездротова комунікація не може бути гарантована на 100 % для всіх Smart-пристроїв та Wi-Fi мереж (роутерів). Зважаючи на різноманітність пристроїв, що представлені на ринку, можуть виникати ситуації, коли характер або технічні параметри конкретного Smart-пристрою чи Wi-Fi мережі (роутера) унеможливають підключення або викликають порушення зв'язу. На успішність бездротового з'єднання через Wi-Fi також впливає багато факторів, включаючи апаратну та програмну конфігурацію. Зв'язок між пристроєм і вашою Wi-Fi мережею може також бути негативно вплинутий іншими Wi-Fi мережами поблизу, які працюють на тому ж каналі та можуть створювати перешкоди (наприклад, у житлових масивах, багатоквартирних будинках тощо). Ці обставини не є підставою для рекламачії пристрою.

Додаток є власністю та керується компанією ETA a.s. (надалі – «Виробник»). Під час реєстрації в додатку клієнт надає Виробнику свої персональні дані, і Виробник стає контролером персональних даних. Додаток і пов'язаний із ним захист персональних даних регулюються політикою конфіденційності Виробника, яка надається клієнту під час реєстрації.

II. ОПИС РАДІОНЯНІ ТА АКСЕСУАРІВ

Опис (рис. 1)

A – Блок радіоняні

- A1 – Зовнішня поворотна головка
- A2 – Внутрішня поворотна головка
- A3 – Об'єктив камери
- A4 – світловий індикатор
- A5 – ІЧ-світлодіоди для нічного бачення
- A6 – Мікрофон
- A7 – Кнопка RESET
- A8 – Слот для Micro SD карти
- A9 – Основа радіоняні

A10 – З'єднувальний адаптер (гнучкий тримач)

A11 – З'єднувальний адаптер (стіна)

A12 – Динамік

A13 – Датчик температури/вологості

A14 – Гніздо USB-C

A15 – Освітлення

B – Гнучкий тримач

C – Кабель USB-C *

D – Кріпильний матеріал

- * **USB-кабель:** до цього кабелю можна під'єднати USB-джерело живлення (наприклад, мережевий адаптер змінного струму, павербанк тощо).

III. ВСТАНОВЛЕННЯ

Спочатку видаліть усі пакувальні матеріали, дістаньте радіоняню та все приладдя. Потім з пристроєм та аксесуарів зніміть усі можливі захисні плівки, наклейки або паперові елементи.

Радіоняню завдяки її варіабельності можна використовувати кількома способами:

- У вільному положенні на горизонтальній поверхні (рис.1A) – просто встановіть радіоняню на рівну та стійку поверхню.

- Закріплену на гнучкому тримачі **B** (рис.1B) – цей спосіб дозволяє широку варіативність використання. Завдяки високій гнучкості тримача його можна надати різних форм, що дозволяє використовувати радіоняню навіть у важкодоступних місцях (нерівні поверхні, можливість зачеплення тощо).
- Стационарно закріплену (рис.1C) – за допомогою наданого монтажного матеріалу можна прикріпити радіоняню, наприклад, до стіни або стелі, що дозволяє краще використати її оглядовий діапазон.

Увага

- Найширшого оглядового кута можна досягти встановленням догори дном (на стелю), але при потребі пристрій можна розмістити й на стіні для покриття лише певної частини приміщення. Перед постійним кріпленням обов'язково протестуйте, чи вибране місце дійсно забезпечує очікуване покриття оглядової зони приміщення.
- У разі використання гнучкого тримача **B** після встановлення переконайтеся у стійкості основи, щоб пристрій не перекинувся.
- Сама установка (свердління отворів для дюбелів) за допомогою монтажного комплексу **D** повинна проводитися професійно з дотриманням стандартних заходів безпеки. Уникайте свердління в місцях, де можуть проходити електричні, телефонні або водопровідні мережі під штукатуркою.

Карта Micro SD

Якщо ви бажаєте зберігати записи з радіоняні на SD-карту, вставте сумісну карту у вимкнену радіоняню (від'єднану від електромережі!) у слот **A8**. (Поверніть внутрішню поворотну головку **A2** пальцями вгору, щоб відкрити доступ до слота. Контакти карти повинні бути спрямовані до об'єктива.) Перед першим використанням рекомендуємо відформатувати карту у відповідному розділі додатку ETA Smart (див. інструкцію до застосування).

IV. ВИКОРИСТАННЯ

Спочатку виберіть спосіб використання радіоняні — тобто, чи буде вона використовуватись стационарно в межах однієї кімнати, чи як переносна. У обох випадках необхідно забезпечити доступ до електричної розетки. Також у місці встановлення має бути стабільний і достатньо сильний сигнал Wi-Fi мережі 2,4 / 5 ГГц.

Підключіть кабель **C** до джерела електроенергії. Потім вставте роз'єм кабелю **C** у гніздо **A14**. Радіоняня увімкнеться, і після нетривалого часу розпочне конфігурацію (внутрішня і зовнішня поворотна головка **A1/A2** кілька разів повернуться). Потім у регулярних інтервалах почне лунає коротка мелодія, яка означає, що камера очікує підключення до Wi-Fi мережі. Тепер потрібно спарити радіоняню з домашньою Wi-Fi мережею та мобільним додатком ETA SMART.

Примітки

- Для короткочасного використання можна також застосувати зовнішній акумулятор (powerbank), який відповідає вимогам пристрою. Цей варіант зручний, якщо ви переносите радіоняню і не маєте доступу до електромережі. Важливо, щоб у вибраному місці все одно був стабільний Wi-Fi сигнал.
- Якщо ви не чуєте жодного звукового сигналу, натисніть і утримуйте кнопку **A7** (RESET) протягом трьох секунд. Якщо камера в цей момент обертається, зачекайте, поки вона повністю не зупиниться, щоб уникнути пошкодження мотору. Для успішного скидання необхідно, щоб радіоняня була підключена до електроживлення.
- У корпус радіоняні вбудоване м'яке світло по периметру. Ця функція доступна лише з додатка.

СПАРЮВАННЯ З WI-FI МЕРЕЖЕЮ ТА ДОДАТКОМ

Радіоняня не має власного екрана і працює лише через мобільний додаток ETA SMART. Для її роботи потрібно мати Wi-Fi з'єднання 2,4 ГГц, яке з'єднає пристрій із мобільним телефоном чи планшетом з установленим додатком. Покроковий процес спарювання радіоняні з мобільним пристроєм описано в інструкції з експлуатації додатку. З міркувань зручності та оновлень інструкція доступна тільки для завантаження на сайті:

www.eta.ua/baby

На цьому сайті також знайдете поради, підказки та вирішення поточних проблем. Додаток можна знайти в Apple Store чи Google Play, або ж для прискорення скористайтеся таким QR-кодом:



V. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Під час обслуговування та чищення не використовуйте абразивні або агресивні мийні засоби! Для очищення корпусу радіоняні використовуйте лише м'яку серветку. Об'єктив камери очищуйте мікрофібровою серветкою, призначеною для оптичних поверхонь. Волога не повинна потрапити всередину пристрою.

Обслуговування складнішого характеру або будь-яке втручання у внутрішні частини пристрою повинен виконувати лише авторизований сервісний центр! Недотримання інструкцій виробника анулює право на ремонт! Інформацію про рекламачі та ремонт виробів знайдете на: www.eta.cz/servis-eu



VI. ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте пристрій разом із усіма аксесуарами в очищеному стані, в сухому, безпиловому та безпечному місці, недоступному для дітей та осіб з обмеженою дієздатністю.

VII. ЕКОЛОГІЯ



Якщо розміри дозволяють, на всіх частинах виробу розміщені позначення матеріалів, використаних для виготовлення упаковки, компонентів і аксесуарів, а також для їх переробки. Символи, зазначені на виробі або у супровідній документації, означають, що використані електричні або електронні прилади не можна викидати разом із побутовими відходами. Для правильної утилізації здайте такі прилади у відповідні пункти збору, де вони приймаються безкоштовно. Правильна утилізація цього виробу допоможе зберегти природні ресурси та запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини, які можуть виникнути у випадку неналежної утилізації. Додаткову інформацію можна отримати у місцевих органах влади або у найближчому пункті збору відходів. У разі неправильної утилізації цього типу відходів можуть бути накладені штрафи відповідно до чинного законодавства.

VIII. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вага (г):	приблизно 250
Розміри (см):	7,8 × 7,8 × 11,9
Wi-Fi:	лише 2,4 / 5 ГГц
Пам'ять:	Micro SD (макс. 128 ГБ)
Стиснення відео:	H.265
Роздільна здатність відео:	(2560x1440) / (640x360)
Кадрова частота:	день — 20 fps, ніч — 12 fps
Обертання камери:	горизонтально — 350°, вертикально — 81°
Кут огляду (FOV):	103°
ZOOM:	3x
Фокусна відстань:	3,83 мм

Компанія ETA a.s. цим заявляє, що тип радіообладнання ETA9306 відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за адресою: <http://eta.cz/declaration-of-conformity>

виробник залишає за собою право змінювати технічні характеристики та комплектацію відповідно до моделі виробу. Також виробник залишає за собою право на зміни або оновлення додатку ETA Smart без попередження. Характер змін/оновлень може призвести до того, що деяка інформація або інструкції, наведені в цьому посібнику чи інструкції до додатку, стануть неактуальними або не будуть описані. Усі зображення наведені виключно для ілюстрації.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Лише для побутового використання. Не занурювати у воду або інші рідини.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Небезпека удушення. Не використовуйте цей поліетиленовий пакет у колясках, дитячих ліжечках, візках або ігрових манежах. Тримайте пакет подалі від дітей. Це не іграшка.



Знімний блок живлення



Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації.



Попередження: небезпека удушення! Діти можуть задушитися кабелем. Тримайте кабель на безпечній відстані від дітей (не менше 0,9 м).

Інформація про штучний інтелект (AI)

1	Використання системи	Камера підключена до інтернету через додаток ETA Smart, і виявлення людини та плачу можна в додатку вмикати або вимикати.
2	Обмеження та застереження	Виявлення плачу потребує певної тривалості звуку та низького рівня навколишнього шуму, інакше плач може не бути розпізнаний. Виявлення людини ґрунтується на фігурах, подібних до людських, тому тварини, схожі на людей, можуть бути помилково визначені як люди.
3	Інформація про функціональність системи	Реальне зображення отримується за допомогою сенсора зображення та передається в SOC для аналізу. Якщо на знімку з'являється об'єкт, схожий на людську фігуру, локальна AI-модель проводить аналіз та порівняння, щоб визначити, чи рухається в кадрі людина. Мікрофон камери записує навколишні звуки. AI порівнює зафіксований звук із збереженими зразками. Якщо виявиться, що декілька ключових точок збігаються зі зразками, система визначить, що було виявлено плач.
4	Можливості та обмеження системи	Особи, які мають бути виявлені, повинні займати певну частину кадру та залишатися в полі зору певний час, інакше їх може не бути розпізнано. Якщо людина приховує свої основні риси, її може не бути виявлено. Якщо плач дуже тихий або навколишній шум занадто гучний, він може не бути розпізнаний.
5	Принципи захисту персональних даних	Відео та фотографічні дані зберігатимуться на microSD-картці та в додатку. Інформація про журнали буде завантажуватися в хмару для вирішення проблем і автоматично видалятиметься через 30 днів.
6	Обробка персональних даних і захист приватності	Власна технологія P2P третього покоління використовує передавання за протоколом TLS та поєднує шифрування ключових кадрів за допомогою AES128, щоб забезпечити безпечну передачу аудіо- та відеоданих у режимі реального часу.

eta

© DATE 18/12/2025

e.č. 60/2025

Výrobce / Výrobca / Producer /
Gyártó / Producent / Hersteller:

ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ,
info@eta.cz

